



# PREMARK®



<b>D</b>	PREMARK® Verlegungsanweisungen.....	2
<b>DK</b>	PREMARK® Udlægningsmanual.....	3
<b>E</b>	Aplicación de PREMARK® .....	4
<b>F</b>	PREMARK® - Instructions d'application.....	5
<b>GB</b>	PREMARK® Installation Instructions.....	6
<b>I</b>	PREMARK® Istruzioni di installazione.....	7
<b>NL</b>	PREMARK® Instructies voor het aanbrengen.....	8
<b>P</b>	Instruções de instalação do PREMARK® .....	9
<b>PL</b>	PREMARK® Instrukcja aplikacji.....	10
<b>RU</b>	PREMARK® Инструкция по нанесению.....	11
<b>GR</b>	PREMARK® Οδηγίες εφαρμογής.....	12
<b>CZ</b>	PREMARK® Informace a návod k instalaci.....	13
<b>SK</b>	PREMARK® Návod na použitie.....	14

# D PREMARK® Verlegungsanweisungen

## ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN

### Oberfläche:

- PREMARK® ist kompatibel mit allen Asphalt-Oberflächen. Bei der Verlegung auf nicht-bituminösen Oberflächen ist es wichtig, zusätzlich –je nach Beschaffenheit des Untergrundes - Thermo Primer oder Viaxi® Primer (Haftgrund) zu verwenden. Anmerkung: auch bei altem und porösem Asphalt ist die Verwendung von Primer empfehlenswert.
- PREMARK® kann auf bestehende alte thermoplastische Markierungen verlegt werden. Vergewissern Sie sich, dass Sie die alte Markierung gründlich säubern, aufrauen und lose Teile entfernen. Verlegen Sie PREMARK® nicht auf Kaltplastiken oder Klebefolien.
- Die Lage der zu markierenden Oberfläche muss horizontal oder nur mit geringem Gefälle bzw. Steigung ca. 5 % sein.
- Die Oberfläche muss vollständig trocken sein, bevor Sie die Verlegung beginnen. Beseitigen Sie eventuelle Nässe oder Feuchtigkeit durch gründliches Vorwärmen mit dem Gasbrenner.
- Die Oberfläche muss frei von Staub, Schmutz, chemischen oder ölhaltigen Substanzen sein.

### Lagerung und Händlung:

- PREMARK® muss immer trocken behandelt werden – im Lager, beim Transport und beim Verlegen.
- PREMARK® muss bei Temperaturen zwischen 2 – 32°C gelagert werden.
- PREMARK® muss horizontal gelagert werden; beim Stapeln max. 25 Pakete übereinander.
- PREMARK® muss besonders vorsichtig bei Temperaturen unter 10°C behandelt werden, weil das Material dann weniger flexibel ist.
- PREMARK® kann gut geschnitten werden; benutzen Sie ein Messer zum Schneiden und brechen Sie das Material vorsichtig an der Schnittfläche ab. Bei wärmeren Temperaturen kann auch eine Schere zum Schneiden benutzt werden.
- Max. Lagerfähigkeit 24 Monate ab Produktionsdatum (siehe Batchnummer).

### Sicherheitsmaßnahmen:

- Während der Verlegung von PREMARK® muss persönliche Schutzausrüstung getragen werden. Sicherheitsschuhe, lange Hosen. Keine synthetische Kleidung tragen.
- Das Verlegepersonal sollte immer den Wind im Rücken haben, damit die Flamme des Brenners vom Körper ferngehalten wird.

## VERLEGUNG

### Applikation auf Asphalt:

1. Säubern Sie die zu verlegende Fläche. Entfernen Sie Sand, Staub, Schmutz, chemische und ölhaltige Substanzen. Falls möglich Druckluft verwenden oder die Oberfläche gründlich mit dem Besen kehren.
2. Beseitigen Sie eventuell vorhandene Feuchtigkeit durch Vorwärmen der Oberfläche mit dem Gasbrenner.
3. Platzieren Sie das PREMARK® Material mit der mit Glasperlen und Griffigkeitsmittel beschichteten Seite nach oben. Vergewissern Sie sich, dass die Einzelteile richtig angeordnet sind und kein Spalt zwischen den Einzelteilen vorhanden ist. Werden Markierungen aus mehreren Teilen aufgebracht, so befindet sich die untere rechte Ecke der Markierung oben als erste Schicht in der Verpackung. Anmerkung: falls verschiedene Lagen von PREMARK® übereinander verlegt werden müssen, so muss jede Lage separat erhitzt und verlegt werden.
- 3.a Nur zutreffend bei Verwendung von PREMARK® Easy: PREMARK® Easy besteht aus mehreren, mit Klebstoff verbundenen Stücken vorgefertigter Thermoplastik. Behandeln Sie diese mit Sorgfalt. Heben Sie komplette Mustersegmente (gewöhnlich 0,6 m x 1,0 m) nicht an nur einer kleinen Stelle an sondern möglichst an mehreren bzw. der größtmöglichen. Jedes Mustersegment wird auf einer stabilen Pappe geliefert. Das Material sollte erst kurz vor seinem endgültigen Bestimmungsort von der Pappe genommen werden.
4. Erhitzen Sie PREMARK® mit einem starken Gasbrenner (min. 3 bar Druck). Für eine erfolgreiche Applikation mit ausreichender Hitze empfehlen wir Ihnen, mindestens 10 Kg Flaschen zu verwenden. Sollte die Gasflasche einfrieren, wechseln Sie die Flasche und verwenden Sie eine andere. Bewegen Sie die Flamme langsam und gleichmäßig 10 bis 30 cm über dem Material, so dass die Wärme gleichmäßig auf dem Material verteilt wird und dieses langsam zum Schmelzen bringt. Das PREMARK® Material muss so lange erhitzt werden, bis das Material flüssig ist (200°C).
5. Ausreichende Erhitzung ist gewährleistet, wenn folgende Punkte realisiert sind:
  - Das Material wird flüssig und beginnt zu kochen. (Bläschenbildung)
  - Die Farbe des Materials wird etwas dunkler.
  - Die Kanten des Materials passen sich an die Oberflächenstruktur des Untergrundes an.
  - Alle im Material vorhandenen Prüf-Einkerbungen haben sich geschlossen und sind nicht mehr sichtbar. Anmerkung: Die Prüf-Einkerbungen sind die ca. 2 cm langen Einkerbungen auf der Oberseite des PREMARK® Materials. Diese dienen dem Anwender als Hitzeindikatoren.

• Die Einzelteile sind zu einer ganzen Markierung zusammengeflossen, ohne dass man Schnittstellen bzw. Kanten sehen kann.

6. Ungenügende Erwärmung wird keine ausreichende Haftung und Verbindung mit der Oberfläche erzielen. Zu starke Erwärmung wird eine Braunfärbung des Materials erzeugen, die aber durch Beanspruchung, Verkehr und Wettereinflüsse wieder verschwindet bzw. weggewaschen wird. Anmerkung: Besondere Vorsicht muss bei der Verlegung von farbigem PREMARK® Material angewendet werden, weil die organischen Farbpigmente empfindlicher auf Wärme reagieren. Erwärmen Sie das farbige Material langsamer, in dem Sie den Brenner höher halten und gleichmäßige und konstante Bewegungen vollführen. Falls Sie das farbige Material zu stark erhitzten („verbrennen“), können die organischen Farbpigmente eine irreversible Farbveränderung bekommen.
7. Um eine von Anfang an hohe Retroreflexion und Griffigkeit zu realisieren, muss, solange das Material noch heiß ist, UCme® Nachstreumittel zusätzlich aufgestreut werden. Damit werden hohe Griffigkeits- und Retroreflexionswerte von Anfang an sichergestellt. UCme® (Glasperlen und Griffigkeitsmittel in gekörneter Form) ist gleichmäßig in der PREMARK® Markierung eingearbeitet. Somit wird gewährleistet, dass bei Abnutzung immer wieder neue Griffigkeit und Retroreflexion zum Vorschein kommt und für konstante Qualität über die gesamte Nutzungsdauer der Markierung sorgt. Lediglich am Anfang sinkt die oberste Schicht infolge der Hitze minimal ein, was ohne Nachstreuen zu verminderten Anfangswerten bezüglich Griffigkeit und Retroreflexion führen würde. Anmerkung: Bei Verwendung eines JETPACK Brenners für die PREMARK® Verlegung kann bei sachgemäßer Anwendung auf das Nachstreuen verzichtet werden, da das Einsinken der oberen UCme® Schicht verhindert werden kann.
8. PREMARK® wird sich nach der Verlegung innerhalb von ca. 5-10 Minuten abkühlen und erhärten; abhängig von der Außentemperatur variiert diese Zeitspanne etwas. Durch Aufsprühen von kaltem Wasser kann die Abkühlung beschleunigt werden.
9. Wenn PREMARK® sich genügend auf ca. Umgebungstemperatur abgekühlt hat, testen Sie die korrekte Verlegung anhand des Versuches, Teile des Materials mit einem Meisel oder Messer anzuheben. Der „Meiseltest“ wird durchgeführt, indem man das Material schneidet und anhebt. Falls sich kein Asphalt auf der Unterseite des angehobenen Materials befindet, so wurde ungenügend erwärmt. Erwärmen Sie dann die Markierung erneut, bis Sie es ausreichend zum Kochen gebracht haben. Anmerkung: Beenden Sie die Verlegung nicht, bevor Sie eine befriedigende Haftung des Materials an der Oberfläche realisiert haben! Versuche, das PREMARK® Material zu einem späteren Zeitpunkt erneut zu erwärmen, werden kein gutes Ergebnis erzielen, da sich bis dahin Feuchtigkeit unter dem Material bilden könnte.

### Applikation auf nicht bituminöse Oberflächen:

1. Befolgen Sie Punkt 1 und 2 wie bei der Verlegung auf Asphalt.
2. Verwenden Sie den für die jeweilige Oberfläche empfohlenen Primer (Haftgrund) gemäß Verlegeanleitung. Tragen Sie den Primer gleichmäßig und dünn auf. Je poröser die Oberfläche, desto mehr Primer sollte aufgetragen werden. Anmerkung: Lesen Sie vor Beginn der Arbeiten mit Primer die dazu gehörige Anleitung und beachten Sie die erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen bzw. Sicherheitsdatenblätter. Beschleunigen Sie nicht das Trocknen des Primers mit dem Brenner, da der Primer in der Trocknungs- bzw. Aushärtungsphase entflammbar ist.
3. Fahren Sie nun mit den Punkten 3-9 fort wie bei der Verlegung auf Asphalt. Anmerkung: beim Spachteltest durch Anheben des verlegten Materials müssen auch hier Teile der zu verlegenden Oberfläche an der Unterseite des PREMARK® Materials sichtbar sein oder Teile von PREMARK® sind auf der Oberfläche haften bleiben.

Anmerkung: Bei Straßenmarkierungen auf neuen Betonflächen kann es auch bei Benutzung des vorgeschriebenen Primer zu Haftungsproblemen kommen. Das Ausdünsten von Salz, alkalischen Substanzen und anderen Additiven oder Pigmenten während der Trocknungsphase des Betons kann eine optimale Verbindung beeinträchtigen. Im ungünstigen Fall führt das zur kompletten Ablösung der Markierung.

Für Markierungsarbeiten mit PREMARK® auf frischem Beton muss der Beton erfahrungsgemäß mindestens 7 Tage alt sein und gleichzeitig einen Feuchtigkeitsgrad von weniger als 5 Prozent aufweisen. Der Feuchtigkeitsgehalt kann mit einem Feuchtigkeitsmessgerät für Beton festgestellt werden.

Generell wird empfohlen, bei frischem Beton möglichst lang mit dem Beginn der Markierungsarbeiten zu warten

## PRODUKT-TRAINING

Alle PREMARK® Kunden erhalten die Möglichkeit einer kostenlosen Produktberatung oder eines Produkt-Trainings durch Fachpersonal. Für Neukunden von PREMARK® ist das auf jeden Fall empfehlenswert. Bitte kontaktieren Sie ihren PREMARK® Lieferant oder Geveko Markings direkt für nähere Informationen.

# PREMARK® Udlægningsmanual

DK

## GENERELLE KRAV

### Underlaget:

- **PREMARK®** kan udlægges direkte på alle typer asfalt samt på de fleste andre underlag (fx beton, brosten og fliser). Ved udlægning på underlag uden bitumen skal der bruges enten **Thermo** Primer eller **Viaxi®** Primer. **NOTE:** Gammel og/eller glatpoleret asfalt kræver også brugen af primer.
- **PREMARK®** kan udlægges direkte oven på eksisterende termoplastiske markeringer. Sørg dog for først at fjerne al løstsiddende materiale samt fugt og snavs. **PREMARK®** bør ikke udlægges oven på eksisterende markeringer lavet med maling, koldplast eller tape.
- Underlaget skal være horisontalt med højst lidt hældning, ikke mere end 5%.
- Underlaget skal være helt tørt før udlægningen påbegyndes. Fjern al fugt fra underlaget på udlægningsområdet ved hjælp af gasbrænderen.
- Underlaget skal være så rent som muligt. Fjern snavs, sand, kemikalier, olie m.v. ved brug af kost, højtryksrenser eller fræsning.

### Opbevaring og håndtering:

- **PREMARK®** skal til enhver tid opbevares tørt – på lager, under transport og på arbejdsstedet.
- **PREMARK®** skal opbevares mellem 2° C og 32° C.
- **PREMARK®** pakkerne skal opbevares liggende fladt og maksimum 25 pakker må ligges oven på hinanden.
- **PREMARK®** skal håndteres med ekstra påpasselighed ved temperaturer under 10° C, da materialet vil være mindre fleksibelt.
- **PREMARK®** giver mulighed for at tilpasse markeringen ved at ”klippe og indsæt”. Brug en kniv til at ridse i materialet der hvor et brud ønskes og knæk derefter forsigtigt langs revnen. I varmt vejr kan en saks også benyttes.
- **PREMARK®** kan opbevares i op til 24 måneder fra produktionsdato.

### Sikkerhedsforanstaltninger:

- Sikkerhedsbeklædning i form af arbejds-/sikkerhedssko og lange bukser bør anvendes under udlægning af **PREMARK®**. **NOTE:** Tøj lavet af syntetiske materialer bør ikke anvendes.
- Personen, der udlægger **PREMARK®**, bør have ryggen mod vinden således, at flammen fra gasbrænderen holdes væk fra fodder og krop.

## UDLÆGNING

### Udlægning på asfalt:

1. Rengør udlægningsområdet omhyggeligt ved at fjerne al snavs, sand, kemikalier, olie m.v. med en kost eller luftkompressor.
2. Fjern al fugt der måtte være til stede i vejunderlaget ved hjælp af gasbrænderen.
3. Placér **PREMARK®** på vejoverfladen således, at siden med glasperler og friktionsmiddel vender opad. Sørg for at de enkelte stykker er placeret korrekt uden unødig mellemrum. Ved udlægning af markeringer med mere end et stykke, så er det øverste lag i pakken stykket, som skal placeres længst nede til højre i markeringen. **NOTE:** Hvis flere lag **PREMARK®** skal lægges oven på hinanden, skal de brandes på ét lag ad gangen.  
3.a **Kun relevant ved udlægning af PREMARK® Easy:** Materialet består af et symbol af sammenhængende individuelle stykker af prefabrikerede termoplastisk materiale. Behandle materialet varsomt. Løft ikke hele symbolet (normalt 0,6x1,0 m) i et lille individuelt stykke. Hold fast i det største stykke eller et stykke, som går igennem hele symbolet. Hvert symbol del bliver leveret på et papstykke. Lad materialet være på pappet, indtil det er tæt på, hvor det skal lægges ud.
4. Brænd **PREMARK®** på underlaget ved hjælp af en kraftig gasbrænder (tryk min. 3 bar). Vi anbefaler at bruge en 10 kg gasflaske eller større for at sikre tilstrækkeligt med varme og en succesfuld udlægning. Hvis gasflasken fryser til, så skift til en anden flaske. Bevæg flammen frem og tilbage i 10-30 cm højde hen over markeringen i en langsom men konstant bevægelse således, at varmen bliver jævnligt fordelt. **PREMARK®** skal opvarmes, indtil al materialet er flydende (ca. 200° C).
5. **PREMARK®** er blevet brændt korrekt på, når følgende ting kan ses på alle områder af markeringen:
  - Alle varmeindikatorerne er lukkede og således ikke længere synlige. **NOTE:** Varmeindikatorerne er de 2 cm lange ”huller” der systematisk er præget i **PREMARK®** materialets overflade.
  - **PREMARK®** materialet er flydende og bobler, som om det koger.
  - Markeringens farve er blevet lidt mørkere, end den var til at starte med.
  - Markeringens kanter er flydt lidt ud således, at de ikke længere er helt lige.
  - De enkelte stykker er smeltet helt sammen til én markering.
6. **PREMARK®** skal varmes tilstrækkeligt igennem for at opnå optimal vedhæftning - det er bedre at varme for meget end for lidt! Skulle markeringens overflade få brune plamager som resultat af for kraftig varme, vil denne misfarvning forsvinde, så snart markeringen udsættes for trafik og vejrlig. **NOTE:** Ekstra

opmærksomhed skal udvises ved udlægning af farvet **PREMARK®**, eftersom de organiske farvepigmenter er mere følsomme over for høje temperaturer. Opvarm derfor markeringen mere forsigtigt ved at holde lidt større afstand med gasbrænderen.

7. Under udlægningen vil det øverste lag af perler og friktionsmiddel synke ned i materialet. Det vil medføre en reduceret initiel refleksion og friktion. For at opnå høje initialværdier af refleksion og/eller friktion skal **UCme®** drop-on materiale efterstrøs hen over markeringen, mens **PREMARK®** stadig er flydende. **UCme®** er også i **PREMARK®** markeringen, som sikrer refleksion og friktion i hele produktets levetid. **NOTE:** Anvendes den specialdesignede **JETPACK** gasbrænder til udlægningen af **PREMARK®**, kan den specielle overflade i sig selv give de ønskede initialværdier.
8. **PREMARK®** vil køle ned og blive hård efter 5-10 minutter alt afhængig af lufttemperaturen. Markeringen kan køles endnu hurtigere ned ved brug af vand eller glasperleminks.
9. Når **PREMARK®** markeringen er kølet næsten helt ned, skal vedhæftningen kontrolleres. Dette gøres ved at forsøge at løfte markeringen med en kniv eller mejsel. Forsøg både langs kanten og ved at lave ”V-formede” snit i materialet. Hvis **PREMARK®** markeringen kan løftes fra vejunderlaget uden, at der hænger asfaltstykker fast på bagsiden, har markeringen ikke fået nok varme. Er dette tilfældet, skal opvarmningen genoptages, indtil korrekt vedhæftning er opnået. **NOTE:** **Forlad ikke arbejdsstedet uden at korrekt vedhæftning er opnået!** Forsøg på at genopvarme markeringen på et senere tidspunkt giver ikke optimal vedhæftning.

### Udlægning på underlag uden bitumen:

1. Følg punkt 1 og 2 for Udlægning på asfalt.
2. Påfør den anbefalede primer på hele udlægningsområdet, hvor markeringen skal udlægges. Følg udlægningsvejledningen, som følger med den givne primer. Er underlaget meget ujævtnt, kræver det mere primer end normalt. **NOTE:** Læs udlægningsvejledningen og sikkerhedsdatabladet grundigt før påbegyndelsen af arbejdet med primeren. Forsøg ikke at få primeren til at torre hurtigere ved at bruge gasbrænderen, da den er brandfarlig, så længe den ikke er helt tør.
3. Fortsæt med punkt 3 til 9 for Udlægning på asfalt. **NOTE:** Når vedhæftningen kontrolleres skal dele af markeringen ikke kunne løftes uden, at der stadig hænger **PREMARK®** materiale fast på vejunderlaget.

**NOTE:** Vejmarkeringer på ny cement/beton kan have problemer med at klæbe fast, selvom den anbefalede primer anvendes. Tørretiden for cement/beton og transpireringen af salte, alkali, andre tilsætningsstoffer eller farvepigmenter påvirker vedhæftningen af materialet, og kan i værste fald førre til, at markeringen falder helt af. For udlægning af **PREMARK®** på ny cement/beton skal cementen/betonnen være mindst 7 dage gammel og fugtighedsværdien skal være mindre end 5%. Graden af fugt kan måles med et hygrometer egnet til cement/beton. Generelt anbefaler vi, at vente så længe som muligt med udlægning på ny cement/beton.

## PRODUKTTRÆNING

Alle brugere af **PREMARK®** har mulighed for at modtage autoriseret vejledning eller produkttræning uden beregning. Dette anbefales kraftigt til førstegangsbrugere af **PREMARK®**. Kontakt venligst din **PREMARK®** leverandør eller Geveko Markings for yderligere information.

# E Aplicación de PREMARK®

## **Superficies de aplicación:**

- **PREMARK®** debe ser utilizado tan sólo en superficies horizontales y con una pendiente no superior a 5%. Cuando realizamos la aplicación en superficies no bituminosas (por ejemplo cemento piedra o adoquín) es importante usar también **Thermo Primer** o **Viaxi® Primer**, dependiendo del tipo de superficie.
- **PREMARK®** es compatible con todas las superficies asfálticas.
- **PREMARK®** también puede utilizarse sobre superficies no bituminosas (hormigón, adoquines etc.), siempre que previamente se aplique una capa de imprimación (sellador). El asfalto desgastado también puede requerir el uso de una capa de imprimación.
- **PREMARK®** se puede aplicar sobre señalizaciones termoplásticas existentes.
- Asegúrese de eliminar todo el material suelto existente, así como la suciedad y humedad.
- **PREMARK®** no se debe utilizar sobre señalizaciones realizadas con pinturas en frío ni sobre cintas demarcadoras.

## **En cualquier caso, antes de aplicarse PREMARK® sobre una superficie**

- **Debe estar limpia:** sin arena, polvo, productos químicos, sustancias aceitosas, etc... Se elimina la suciedad usando una escoba, agua a alta presión, o desbastando si fuese necesario.
- **Debe estar seca:** sin humedad alguna. De haber humedad dentro del área de aplicación, se elimina dando calor con un quemador de gas.

## **Almacenaje y conservación**

- **PREMARK®** debe almacenarse en posición horizontal y en pilas de 25 envases como máximo; y a una temperatura ambiente de entre 2°C y 32°C
- **PREMARK®** conserva sus propiedades intactas durante un periodo de 24 meses desde la fecha de producción, siempre y cuando esté seco en todo momento. Es decir: debe ser almacenada, transportada y aplicada a las temperaturas indicadas.

## **Manipulación de PREMARK®**

- Su corte puede ser mediante herramientas manuales tipo cuchillo cartonero, para así dividir cuidadosamente en secciones.
- Con temperaturas inferiores a los 10°C, debe ser manipulado cuidadosamente, ya que dadas estas condiciones atmosféricas el producto pierde flexibilidad.
- Como medida de seguridad durante su aplicación deberá usarse calzado de seguridad o cuero en su defecto; ropa de trabajo protectora, pantalones, nunca tejidos sintéticos. Deberán dentro de lo posible siempre aplicar con el viento a sus espaldas para mantener la llama viva lejos del cuerpo.

## **APLICACIÓN**

### **Sobre superficies asfálticas**

1. Limpiar bien el área de la superficie sobre la que se va a realizar la aplicación de **PREMARK®**, mediante un barrido, agua a alta presión, o desbastando si fuese necesario; con el objeto de eliminar toda suciedad: arena, polvo, productos químicos, sustancias aceitosas, etc... Usar una escoba o un compresor de aire para limpiar la superficie.
2. De haber humedad sobre la superficie en la cual se va a realizar la aplicación de **PREMARK®**, debe removérse completamente (generando calor por medio de un quemador de gas).
3. Colocar las piezas de **PREMARK®** que conformarán la señal sobre la superficie, de tal modo que su parte visible sea aquella en la cual destacan las microesferas incorporadas. Asegurarse de que todas las piezas están colocadas correctamente y sin espacios entre sí. Cuando se aplican símbolos con más de una pieza, la primera pieza que encontramos en la caja, es la última pieza del símbolo.
- 3a. **Importante solo al aplicar PREMARK® Easy:** El producto consiste en un conjunto de piezas individuales interconectadas de material termoplástico preformado. Manejar con cuidado. No levante un segmento del conjunto a la vez (normalmente mide 0,6 x 1,0 m cada segmento) o una pieza pequeña de forma individual. Comience por la pieza más larga o grande siguiendo por el resto. Cada parte del conjunto está separada por una pieza de cartón. El material debe ser removido con el cartón hasta que esté cerca de su posición final.
4. Calentar las piezas de **PREMARK®** usando un potente quemador de gas (3 bares de presión mínima) Para conseguir una correcta aplicación y con el suficiente calor, recomendamos que utilice cilindros de gas como mínimo de 10 kgs. o superiores. En caso de congelación del cilindro durante la aplicación, cámbielo por otro. Dirija la llama lenta pero firmemente sobre el producto a ritmo constante a modo de barrido, a una altura de 10 a 30 cms. El calentamiento debe realizarse hasta que el producto parezca llegar a estado líquido (aprox. a 200°C) **NOTA:** si se requieren varias capas de **PREMARK®** (por ejemplo: bandas sonoras preventivas) cada una de ellas debe calentarse en el lugar por separado.
5. Se considera haber aplicado suficiente calor para dar como concluida la operación de fusión de **PREMARK®** con la superficie, cuando en el conjunto que forman todas las piezas sea evidente lo siguiente:
  - Todas las guías de referencia que tienen las piezas se han cerrado y no son visibles. **NOTA:** las guías de referencia son estrías de 2 cm de longitud, ubicadas sistemáticamente sobre la superficie del producto.

- El producto llega a estado líquido y comienza a burbujejar (como estado de ebullición).
  - El color del producto ha cambiado a una tonalidad levemente más oscura.
  - Las piezas se han fundido formando un conjunto uniforme.
  - Los bordes del conjunto del producto se han fijado a la superficie del substrato.
6. Al aplicar calor de manera insuficiente al producto **PREMARK®** puede provocar una adherencia incorrecta y hacer que la fusión de este con la superficie sea incorrecta. **NOTA:** el sobrecalentamiento puede producir la calcinación superficial del producto haciendo que se cubra de manchas marrones, pero esta alteración del color desaparecerá enseguida una vez que la señalización sea expuesta al tráfico y al clima. **NOTA:** en el caso de que el producto sea en colores ajenos al blanco y negro, se debe tener un cuidado especial en el calentamiento, ya que sus pigmentos orgánicos son más sensibles al calor, y con un exceso de este, puede producirse un cambio irreversible de color. Por esto, realice el calentamiento con el quemador a una altura levemente mayor y muévalo con un ritmo más rápido.
  7. Durante la aplicación las microesferas y el antideslizante de la superficie tienden a hundirse en el material. Esto reducirá los valores de retroreflexión y antideslizamiento iniciales. Si se necesitan estas características del producto deberá aplicarse también **UCme®** antideslizante y retroreflectante inmediatamente después de finalizada la instalación mientras **PREMARK®** está todavía caliente. **UCme®** microesferas y antideslizante son también productos **PREMARK®**, los cuales le aseguran retroreflexión y antideslizamiento, durante toda la vida útil del producto. **NOTA:** El sembrado de esferas de vidrio adicionales puede aumentar también el oscurecimiento del tono en el color del producto.
  8. **PREMARK®**, dependiendo de la temperatura del aire, se enfriará y endurecerá en 5-10 minutos después de finalizada su aplicación. Si es necesario, se puede acelerar el tiempo de enfriado y endurecimiento del producto, regándolo con agua fría, o esparciendo la mezcla de microesferas y antideslizante.
  9. Una vez que **PREMARK®** se haya enfriado hasta la temperatura ambiental, comprobar si ha sido correctamente aplicado. Para esto, usando un cuchillo, espátula o cincel; tratar de levantar partes del producto de la superficie a la cual está fundido. Esto debe hacerse en los bordes, realizando cortes en forma de "V". Si el producto puede levantarse y no muestra restos de asfalto adheridos a su parte inferior, el calentamiento ha sido insuficiente. Simplemente vuelva a calentar hasta que se haya fundido totalmente con la superficie. **NOTA:** no interrumpa la tarea hasta que esto ocurra. Los intentos de volver a calentar **PREMARK®** en una fecha posterior no tendrán éxito, esto debido a la humedad acumulada bajo el producto.

### **Sobre superficies no bituminosas**

1. Siga los pasos 1 y 2 descritos para la aplicación sobre asfalto.
2. Aplique una capa de imprimación (sello), de acuerdo al manual adjunto en este, a toda la superficie sobre la cual se debe emplazar la señalización. Deje secar el sellador hasta que deje de ser pegajoso. Cuanto más porosa es una superficie, más sellador requiere. **NOTA:** Lea las instrucciones atentamente antes de empezar los trabajos de imprimación, y lea el documento que contiene los datos más importantes acerca de medidas de seguridad. No acelere el proceso de secado del sellador usando el quemador de gas, puesto que es altamente inflamable.
3. Continúe con los pasos 3 a 9 descritos para la aplicación sobre asfalto. **NOTA:** Para comprobar si la aplicación ha sido correcta, se sigue el mismo proceso. Sólo que, es probable que residuos del sustrato queden adheridos al producto, o igualmente puede darse de forma inversa al no ser superficie asfáltica.

**NOTA:** Aplicación del producto sobre bases de cemento u hormigón nuevo. Debido a que los componentes de estas no son coincidentes con los del producto (bituminoso), aun cuando antes de la aplicación se haya usado la imprimación recomendada, no se puede garantizar su adherencia y durabilidad, como en el caso de la base asfáltica. Antes de aplicar **PREMARK®** sobre cemento nuevo, el cemento tiene que tener por lo menos 7 días a un nivel de humedad menor a un 5%. El nivel de humedad debe ser medido con un Higrómetro para cemento. Generalmente recomendamos esperar tanto como sea posible en aplicaciones en asfalto nuevo.

## **PRACTICAS CON EL PRODUCTO**

Todos los usuarios de **PREMARK®** tienen la posibilidad de recibir instrucción práctica sobre la utilización y aplicación del producto. Estas prácticas son muy recomendables para quienes lo vayan a utilizar por primera vez. Para más información se ruega contactar con Geveko Markings

# PREMARK® - Instructions d'application

F

## EXIGENCES GENERALES

### Etat de la surface :

- PREMARK® est compatible avec tous les types de revêtements bitumineux. Lorsque PREMARK® est appliquée sur des surfaces non-bitumineuses (bétons – klinkers – pavés) il est indispensable d'appliquer un des deux primaires d'accrochage – primaire Thermo ou primaire Vixi® – selon le support. REMARQUE : les revêtements bitumineux très vieux ou très usés requièrent également l'utilisation d'un primaire d'accrochage.
- PREMARK® peut être appliquée sur d'anciens marquages thermoplastiques. Il faut s'assurer que tout ce qui est friable et sale a été enlevé. Il faut également extraire l'humidité. Ne pas appliquer PREMARK® sur des marquages réalisés en peinture, en 2 composants ou en bandes collées.
- Le support doit être horizontal ou en pente faible, de 5% au plus.
- Le support doit absolument être sec avant l'application. Extraire toute humidité de la zone à marquer au moyen d'un chalumeau.

Le support doit être exempt de toutes poussières, produits chimiques, substances graisseuses et de produits de salage. Enlever ces saletés au moyen d'une brosse, d'un jet d'eau ou éventuellement en rabotant le support.

### Stockage et manipulation :

- PREMARK® doit en permanence être tenu au sec – lors du stockage, du transport et sur le chantier.
- PREMARK® doit être stocké entre 2°C et 32°C.
- PREMARK® doit être stocké à plat sur une hauteur de maximum 25 cartons.
- PREMARK® doit être manipulé soigneusement surtout lorsque les températures sont inférieures à 10°C car il est cassant.
- La découpe et l'assemblage de morceaux de PREMARK® sont possibles. Marquer d'un trait la découpe au moyen d'un cutter et briser avec précaution la matière le long du trait de découpe. Par temps chaud l'utilisation de ciseaux est possible.
- Il est préférable d'appliquer PREMARK® dans les 24 mois de la date de fabrication indiquée sur l'emballage.

### Mesures de sécurité :

- Des moyens de protection (bottes en cuir – chaussures de sécurité – pantalons de protection contre la chaleur) doivent être utilisés pour l'application de PREMARK®. REMARQUE : Ne pas porter de vêtements en matière synthétiques.
- Lors de la pose, l'applicateur doit, si possible, travailler dos au vent. La flamme du chalumeau est ainsi toujours orientée loin du corps.

## MISE EN OEUVRE

### Application sur asphalte :

1. Nettoyer la zone d'application en enlevant les poussières, sables, saletés et substances huileuses. Le nettoyage de la surface se fait à l'aide d'un balai à poils durs. Un système d'air pulsé ou comprimé peut également être utilisé en complément.
2. Extraire toute l'humidité de la zone d'application au moyen d'un chalumeau.
3. Positionner PREMARK® correctement sur le support, face saupoudrée (microbilles et charges antidérapantes) vers le dessus. S'assurer que tous les morceaux sont positionnés correctement et qu'il n'y a pas d'espaces entre les différentes pièces. Lors de l'application de marques routières composées de plus d'une pièce, le morceau supérieur emballé dans la boîte est la pièce inférieure droite du marquage. REMARQUE : Si plusieurs épaisseurs sont nécessaires (bandes sonores) chaque couche est appliquée séparément.
- 3.a Information valable uniquement pour l'application de PREMARK® Easy : Le produit est composé de morceaux de thermoplastique préfabriqué qui ont été assemblés et préencollés en usine. Manipuler les éléments avec précaution. Ne pas soulever un élément entier en le tenant uniquement par une petite partie de l'ensemble (généralement 60 x 100 cm). Soulever les éléments en les tenant par les morceaux les plus grands de l'ensemble ou les morceaux qui traversent la surface du motif. Chaque élément est livré sur une plaque de carton rigide. Il est préférable de conserver chaque élément sur son carton lors des manipulations et jusqu'au lieu de la mise en oeuvre.
4. Chauffer PREMARK® de façon homogène avec un chalumeau au gaz propane équipé d'un détendeur d'au moins 3 bars. Pour une application réussie, il est important d'apporter suffisamment de puissance de chauffe. Aussi, nous recommandons d'utiliser une bouteille de gaz propane d'au moins 10 kg. Par ailleurs, du givre peut apparaître sur la bouteille de gaz propane au cours de la mise en œuvre, provoquant une baisse de puissance de chauffe. C'est un phénomène normal. Il est alors indispensable de changer cette bouteille. Vous pourrez l'utiliser à nouveau lorsqu'elle aura dégivré. Chauffer lentement et de façon régulière à 10 – 30 cm (selon le type de chalumeau) au dessus du produit en effectuant un mouvement régulier pour que la chaleur soit appliquée uniformément sur toute la surface. PREMARK® doit être chauffé jusqu'à ce qu'il soit entièrement fondu et liquéfié (env. 200°C).
5. Une chaleur suffisante a été appliquée lorsque les détails suivants sont constatés sur la totalité de la surface à couvrir :
  - Tous les témoins de chauffe sont refermés et ne sont plus visibles. REMARQUE : les témoins de chauffe sont les fentes de 2 cm qui sont systématiquement apparentes sur la surface supérieure de PREMARK®.

- Le produit est devenu liquide et a commencé à bouillonner.
  - La couleur du produit devient légèrement plus foncée.
  - Les bords du produit sont bien fondus.
  - Les morceaux individuels ont tous bien fusionné en un seul ensemble.
6. Toute insuffisance de chauffe empêcherait la fusion de PREMARK® avec le support et entraînerait par conséquent un échec de l'application. En cas de surchauffe du produit, un brunissement superficiel peut apparaître en surface. Cette coloration disparaît rapidement dès que le marquage sera exposé aux passages et aux intempéries. REMARQUE : Chauffer le produit progressivement en tenant votre chalumeau à bonne distance (voir §4) et en effectuant un mouvement régulier et homogène. REMARQUE : Les couleurs réagissent différemment à la flamme du chalumeau lorsqu'elles sont chauffées, certaines montent en température plus vite que d'autres. Il est donc recommandé d'adapter la durée d'exposition à la flamme en fonction de ces réactions. Pendant la chauffe, certaines couleurs comme le rouge laissent apparaître des taches de couleur (ex. taches jaunes pour PREMARK® rouge). Ce phénomène est normal et n'endommage pas le produit. Si le produit est chauffé vraiment trop intensément, les pigments organiques contenus dans le produit peuvent subitement changer de couleurs de façon irréversible. Pour les produits Easy, il se pourrait également que la colle d'assemblage remonte à la surface.
  7. Au cours de l'application avec un chalumeau à cloche, le saupoudrage réalisé en usine (microbilles et charges antidérapantes) va couler en grande partie dans le matériau thermoplastique. Cela entraîne une baisse des valeurs initiales de rétroréflexion et d'antidérapance (SRT). Si des valeurs initiales importantes de rétroréflexion et de SRT doivent être atteintes, un mélange de microbilles de verre et d'agrégats antidérapants peut être saupoudré immédiatement à la fin de l'application tandis que le thermoplastique est encore chaud. Lors de la fabrication, les microbilles UCme® et les charges antidérapantes sont également intégrés dans les bandes préfabriquées PREMARK®. Ces produits de prémix sont gages d'une rétroréflexion et d'une SRT élevées tout au long de la durée de vie du produit (France : Se conformer aux exigences des normes NF). REMARQUE : l'utilisation du chalumeau JETPACK, spécialement conçu pour l'application de PREMARK®, permet d'obtenir des valeurs initiales suffisantes de rétroréflexion et de SRT et ce en toute sécurité (fiche technique disponible sur demande).
  8. PREMARK® refroidit et durcit dans les 5 – 10 minutes après l'application en fonction de la température ambiante. En cas de nécessité, il est possible de l'arroser d'eau froide ou de la saupoudrer de mélange de billes de verres/ agrégats, afin de réduire le temps de refroidissement (France : Se conformer aux exigences des normes NF).
  9. Lorsque PREMARK® est refroidi et qu'il est presque à température ambiante, il est vivement conseillé d'effectuer une vérification afin de s'assurer de la bonne pose de PREMARK®, en soulevant des morceaux au moyen d'un couteau ou d'un burin. Cet essai doit être réalisé sur les bords et au milieu de la zone marquée en créant une incision dans le produit. Si le morceau peut être soulevé sans laisser de trace d'asphalte en dessous, c'est soit qu'il a été insuffisamment chauffé (Réchauffez simplement PREMARK® jusqu'à l'obtention d'une adhérence parfaite), soit que l'extraction de l'humidité n'a pas été maîtrisée : Enlever PREMARK® et recommencer l'application à partir du point 2. REMARQUE : Ne pas quitter le chantier tant qu'une bonne adhérence n'a pas été obtenue et constatée. Des tentatives éventuelles de réchauffage ultérieure du marquage seront un échec à cause de l'humidité qui se sera formée sous le produit.

### Application sur une surface non bitumineuse :

1. Suivre les points 1 et 2 tels qu'indiqués pour la pose sur asphalte.
2. Appliquer le primaire recommandé sur le support où le marquage doit être posé conformément à la notice de pose du primaire concerné.. REMARQUE : Lire attentivement la notice de pose avant de commencer à manipuler le primaire. Lire également la fiche de données de sécurité concernée pour prendre connaissance des mesures de sécurité. Ne pas accélérer le séchage du primaire au moyen du chalumeau, car celui-ci est inflammable.
3. Poursuivre la pose suivant les instructions du point 3 au point 9. REMARQUE : en relevant le produit appliqué pour la vérification d'adhérence, des particules du support doivent être présentes au dos de PREMARK® et/ou, un peu du produit doit rester collé sur la surface du support.

REMARQUE : Le marquage sur des surfaces neuves en béton de ciment peut poser des difficultés d'adhérences, même avec l'utilisation recommandée du primaire Vixi®. Le temps de séchage et de suage des sels, alkalis et autres adjoints ou colorants utilisés peut compromettre l'adhérence du matériau thermoplastique et, dans les cas extrêmes, conduire à un échec total de l'application. Avant toute application de PREMARK® sur un béton neuf, s'assurer que le béton date d'au moins 7 jours et que son humidité est inférieure à 5%. Le degré d'humidité peut être mesuré à l'aide d'un humidimètre pour béton. De manière générale, nous recommandons d'attendre aussi longtemps que possible avant d'appliquer PREMARK® sur béton neuf.

## FORMATION POUR LA POSE

La formation à la pose de PREMARK® est dispensée gracieusement par des formateurs agréés. Veuillez prendre contact avec votre fournisseur ou avec Geveko Markings pour de plus amples renseignements. Il est fortement conseillé que toute première utilisation soit réalisée en présence d'un représentant de Geveko Markings.

# GB PREMARK® Installation Instructions

## GENERAL REQUIREMENTS

### Surface:

- PREMARK® is compatible with all asphalt surfaces. Wenn applying at non-bituminous surfaces (e.g. concrete, bricks and cobble stones) it is important to use either Thermo Primer or Vixxi® Primer, depending on the underground. **NOTE:** Old and/or polished asphalt also require the use of a primer.
- PREMARK® can be applied on top of old thermoplastic markings. Make sure to scrape off loose material and then remove any moisture and dirt. Do not apply PREMARK® on top of paint, cold plastic and tape markings.
- The surface must be horizontal with only little slope, about 5%.
- The surface must be totally dry before installation! Remove all moisture from the application area using the gas burner.
- The surface must be free of dirt, dust, chemicals and oily substances. Remove these by using a broom, high pressure water or consequently grinding.

### Storage and Handling:

- PREMARK® material must be kept dry at all times – in storage, in transit and on the job.
- PREMARK® material must be stored between 2°C and 32°C.
- PREMARK® packages must be stored flat and stacked max. 25 packs high.
- PREMARK® material must be handled with extra care in temperatures below 10°C as it will be less flexible.
- "Cut and paste" is possible with PREMARK®. Use a knife to score the material and carefully break it along the score. In warm weather scissors can be used.
- Shelf life is 24 months from production date.

### Safety precautions:

- Protective clothing (leather boots/work shoes and long trousers) should be worn whilst applying PREMARK®. **NOTE:** No synthetic fabrics should be worn.
- The person(s) making the installation should, if possible, always have the back up against the wind so that the gas burner flame is kept away from the body.

## INSTALLATION

### Application on asphalt:

1. Clean application area thoroughly by removing all sand, dirt, chemicals and oily substances. Use a broom or compressed air to clean the surface.
2. Remove all moisture present (if any) in the surface with the gas burner.
3. Place PREMARK® material on the road surface with the beaded and skid resistant topcoat facing up. Make sure the individual pieces are positioned correctly and with no gaps in-between before heating. When applying markings with more than one piece, the top layer in the box is the lower right part of the marking. **NOTE:** If several layers of PREMARK® are required (e.g. rumble bars) each layer must be heated in place separately.
  - 3.a Only relevant when applying PREMARK® Easy: The material consists of a pattern of interconnected individual pieces of preformed thermoplastic material. Handle the material with care. Do not lift an entire pattern segment (usually 0,6 x1,0 m) by holding on to a small individual piece of the pattern only. Hold on to the largest piece or pieces going throughout the pattern. Each pattern segment is supplied on a card board. The material should be handled on the card board until it is close to its final position.
  4. Heat PREMARK® using a powerful gas burner (pressure min. 3 bar). For a successful application and in order to apply sufficient heat, we recommend to use a gas bottle sized 10 kg or bigger. If the gas bottle freezes, change to another gas bottle. Move the flame slowly but steadily 10 to 30 cm over the material in a sweeping motion so that heat is evenly applied. The PREMARK® must be heated until all the material is liquid (approx. 200° C).
  5. Sufficient heat has been applied when the following things are evident on all parts of the material:
    - All the indicator indentations have closed and are no more visible. **NOTE:** The indicator indentations are the 2 cm long scores that are systematically placed on the topside of the PREMARK® material.
    - The material is liquid and starts to bubble (like it is boiling).
    - The colour of the material has changed to a slightly darker colour.
    - The edges of the material have settled/fallen down against the road surface.
    - The individual pieces have fused together into one marking.
  6. Applying insufficient heat will result in inadequate bonding and failure. If overheated, superficial scorching of the material can occur by means of brown blotching, but this discolouring will soon disappear once the marking is exposed to traffic and weather. **NOTE:** Extra care must be shown when installing coloured PREMARK® since the organic pigments are more sensitive towards heat. "Slow cook" the material by holding the burner slightly higher and keep moving it consistently. If the material is heated too intensely, the organic pigments can make an irreversible colour change.
  7. During application, the prebeaded layer of glass beads and skid resistant

material will sink into the material. This will lead to reduced initial retro reflection and skid resistant values. If high initial values of retro-reflectivity and/or skid resistance are required, UCme® drop-on material must be applied immediately after end of installation while the PREMARK® is still hot. UCme® glass beads and anti-skid material is also in the PREMARK® markings, which secures retroreflection and skid resistance all through the lifetime of the product. **NOTE:** If using the special designed JETPACK burner for the installation of PREMARK®, the prebreaded surface can itself provide sufficient initial retro-reflectivity and anti skid values.

8. PREMARK® will cool down and harden within 5-10 minutes after end installation depending on air temperature. If needed, the cooling down time can be speeded up by spraying cold water or drop-on mixture on the marking.
9. When PREMARK® has cooled down to near ambient temperature, inspect for correct installation by trying to lift parts of the material from the surface using a knife or chisel. This should be done both at the edges and by making "V-shaped" cuts in the material. If material can be lifted without evidence of asphalt on the underside, insufficient heat has been applied. Simply reapply heat until adequate bonding has occurred.

**NOTE:** Do not leave the job until a sufficient bond has been established. Attempts to reheat at a later date will be unsuccessful due to trapped moisture beneath the PREMARK® material.

### Application on non-bituminous surfaces:

1. Follow steps 1 and 2 as stated for Application on asphalt.
2. Apply the recommended primer on to the entire surface area where the marking is to be installed according to the installation manual for the given primer. The more porous the surface, the more primer is required. **NOTE:** Read the manual carefully before starting the work with the primer, and read the safety data sheet for relevant safety measures. Do not speed up the drying process by using the gas burner, as the primer is flammable at this stage.
3. Continue with steps 3 to 9 as stated for Application on asphalt. **NOTE:** When trying to lift material parts in order to inspect for correct installation, surface parts must be present on the material underside or, alternatively, some of the PREMARK® material must still be sticking to the road surface.

**NOTE:** Road markings on new cement/concrete surfaces may generate adhesion difficulties even when using the recommended primer. The drying time of the cement/ concrete and the transpiring of salts, alkalis and other additives or coloured pigments can affect the adhesion of the material, and in worst case lead to complete failure of the marking. Before applying PREMARK® on new concrete, the concrete must be at least 7 days old and the degree of humidity should be less than 5 percent. The degree of humidity can be measured with a hygrometer for concrete. Generally, we recommend waiting as long as possible with applying on new concrete.

## PRODUCT TRAINING

All end-users of PREMARK® have the possibility to receive authorized guidance or product training free of charge. For first-time users of PREMARK®, this is highly recommended! Please contact your PREMARK® supplier or Geveko Markings for further information.

# PREMARK® Istruzioni di installazione

I

## REQUISITI GENERALI

### Superficie:

- PREMARK® è compatibile con tutte le superfici in asfalto. In caso di applicazioni su superfici non bituminose (per esempio cemento, autobloccanti e cubetti o lastre di pietra) è importante utilizzare i Primer Thermo o Vixi®, a seconda della superficie. **NOTA:** L'asfalto vecchio e/o liscio richiede l'utilizzo di Thermo Primer.
- PREMARK® può essere applicato sopra segnaletica esistente in termoplastico. Assicurarsi di eliminare il materiale rimanente e poi eliminare eventuale umidità e sporco. **Non applicare PREMARK®** su vernice, bi-componente e segnaletica in materiale elastoplastico.
- La superficie dove deve essere orizzontale con una pendenza minima, non superiore al 5%.
- La superficie dove deve essere totalmente asciutta prima dell'applicazione! Eliminare tutta l'umidità dall'area di applicazione utilizzando il bruciatore a gas.
- La superficie dove deve essere priva di sporco, polvere, sostanze chimiche e oleose. Eliminare questi elementi utilizzando una scopa, acqua ad alta pressione o effettuando una raschiatura.

### Immagazzinamento e movimentazione:

- Il materiale PREMARK® dove deve essere sempre tenuto in un luogo asciutto, durante il trasporto e l'applicazione.
- Il materiale PREMARK® dove deve essere stoccatto ad una temperatura tra i 2°C e i 32°C.
- Le confezioni PREMARK® dovono essere stoccate piatte in pile da 25 colli al massimo.
- Il materiale PREMARK® a temperature sotto i 10°C dove deve essere maneggiato con estrema cura perché è meno flessibile.
- Con PREMARK® è possibile tagliare e incollare pezzi di materiale. Utilizzare un taglierino per incidere il materiale e spezzarlo attentamente lungo l'incisione. A temperature elevate, è possibile utilizzare delle forbici.
- La durata di immagazzinaggio è di 24 mesi dalla data di produzione.

### Precauzioni di sicurezza:

- Durante l'applicazione di PREMARK® si dovrebbe indossare un abbigliamento di protezione (stivali di pelle/da lavoro e calzoni lunghi). **NOTA:** Non indossare materiali sintetici.
- La(e) persona(e) che fa(nno) l'applicazione dovrebbe sempre, ove possibile, avere la schiena contro vento così che la fiamma del bruciatore rimanga lontano dal corpo.

## APPLICAZIONE

### Applicazione su asfalto:

1. Pulire accuratamente l'area dell'applicazione rimovendo sabbia, sporco, sostanze chimiche e oleose. Usate una scopa oppure aria compressa per pulire la superficie.
2. Eliminare l'eventuale umidità sulla superficie con il bruciatore a gas.
3. Posizionare il materiale PREMARK® sulla superficie della strada con il lato coperto di perline rivolto verso l'alto. Assicurarsi che i singoli pezzi siano posizionati correttamente e non vi siano spazi tra di loro. Quando si applicano segnali composti da più parti, lo strato posizionato per primo, aprendo la scatola, corrisponde alla parte in basso a destra del simbolo stesso. **NOTA:** Qualora siano necessari diversi strati di PREMARK® (per es. in caso di bande sonore) ogni strato dovrà essere scaldato sul posto separatamente.
- 3.a **Importante solo per l'applicazione di PREMARK® Easy:** Il materiale è costituito da un insieme di parti singole di materiale termoplastico preformato attaccate fra loro. Maneggiate il materiale con cura. Non sollevate il materiale (solitamente 0,6 \*1,0 m.) afferrandolo solamente da piccole parti. Cercate di sollevarlo afferrando le parti più grandi o quelle che attraversano l'intera parte di materiale. Ogni parte del materiale viene fornita su di un supporto di cartone. Il materiale deve essere maneggiato insieme al cartone fino al luogo dell'applicazione.
4. Scaldate PREMARK® utilizzando un bruciatore a gas. Per una perfetta applicazione e per essere sicuri di aver scaldato sufficientemente il prodotto, si raccomanda l'utilizzo di una bombola da almeno 10 litri; se la bombola dovesse ghiacciarsi sostituirla. Muovere la fiamma lentamente, ma in modo costante a 10,30 cm dal materiale con un movimento circolare in modo che il calore venga applicato in modo omogeneo. PREMARK® deve essere scaldato fino a quando tutto il materiale è liquido (appr. 200°C).
5. Si sarà applicato calore a sufficienza quando i seguenti elementi saranno visibili su tutte le parti del materiale:
  - Tutte le incisioni dovranno essersi chiuse e non essere più visibili. **NOTA:** Le incisioni sono lunghe 2 cm e sono collocate sistematicamente sul lato superiore del materiale PREMARK®.
  - Il materiale sarà liquido e inizierà a fare delle bolle (come se stesse bollendo).

- Il colore del materiale si sarà leggermente inscurito.
  - I bordi del materiale si saranno saldati/avranno aderito alla superficie stradale.
  - I singoli pezzi si saranno fusi insieme in un unico segnale.
6. Un'applicazione di calore insufficiente risulterà in un cattivo legame e nel fallimento dell'applicazione. Se sovrariscaldato, il materiale potrà bruciarsi e macchiarsi, ma questo cambiamento di colore sparirà presto una volta che il materiale sarà esposto al traffico e agli agenti atmosferici. **NOTA:** Si deve fare particolare attenzione durante l'applicazione di materiale PREMARK® colorato, in quanto i pigmenti organici sono più sensibili al calore. "Riscaldare il materiale lentamente", tenendo il bruciatore a gas leggermente più in alto e continuando a muoverlo in modo costante. Se il materiale è scaldato troppo intensamente, i pigmenti organici possono cambiare il colore del materiale in modo irreversibile.
7. Durante l'applicazione le microsfere ed il materiale antisdrucchio presenti sulla superficie affonderanno nel materiale. Ciò avrà come conseguenza ridotta retro-riflessione e basso coefficiente antisdrucchio iniziali. Qualora siano necessari valori iniziali di retroriflessione e/o effetto antisdrucchio alti, è necessario aggiungere la miscela di perline di vetro e materiale antisdrucchio UCme® immediatamente dopo l'applicazione, mentre PREMARK® è ancora caldo. La stessa miscela UCme® di microsfere di vetro e materiale antisdrucchio, è presente in tutta la segnaletica in PREMARK®, al fine di assicurare retroriflessione e resistenza allo scivolamento per la tutta la durata dei prodotti. **NOTA:** Se si utilizza il bruciatore concepito appositamente JETPACK per l'installazione di PREMARK®, la superficie già provvista di perline di vetro può fornire una retroriflettanza iniziale e valori antisdrucchio sufficienti.
8. PREMARK® si raffredderà e si indurrà entro 5-10 min. dopo la fine dell'applicazione a seconda della temperatura dell'aria. Se necessario, il tempo di raffreddamento può essere diminuito spruzzando acqua fredda o una miscela di perline e del materiale antisdrucchio sul segnale.
9. Quando PREMARK® si è raffreddato e ha raggiunto quasi la temperatura ambiente, verificare che l'applicazione sia corretta sollevando parti di materiale dalla superficie utilizzando un taglierino o uno scalpello. Questo dovrebbe essere fatto su entrambi i bordi ed effettuando tagli a "V" nel materiale. Se è possibile sollevare il materiale senza che vi sia asfalto attaccato sotto, allora non è stato applicato abbastanza calore. Riapplicare calore fino a quando non si sarà ottenuto un legame adeguato.

**NOTA:** **Non abbandonare il lavoro fino a quando non si è ottenuto un legame sufficiente.** Eventuali tentativi di riscaldare successivamente saranno vani a causa dell'umidità sotto al materiale PREMARK®.

### Applicazione su superfici non bituminose:

1. Seguire i punti 1 e 2 come indicato per l'applicazione su asfalto.
2. Applicare il primer raccomandato (sigillante) sull'intera superficie dove si deve applicare il segnale, seguendo attentamente il manuale di installazione del primer che state utilizzando. Più la superficie è porosa, più è necessario usare il primer. **NOTA:** Leggete attentamente il manuale prima di cominciare il lavoro con il primer e leggete la scheda di sicurezza per adottare le misure di prevenzione indicate. Non accelerare il processo di asciugatura utilizzando il bruciatore a gas, perché il primer è infiammabile a questo stadio.
3. Seguire i punti 3-9 come indicato per l'applicazione su asfalto. **NOTA:** Quando si prova a sollevare parti di materiale per verificare la corretta applicazione, le parti della superficie devono essere attaccate sotto al materiale, o alternativamente, un po' di materiale PREMARK® deve essere ancora incollato alla superficie stradale.

**NOTA:** L'applicazione di segnaletica su superfici di cemento nuovo potrebbe dare luogo a difficoltà d'adesione anche con l'utilizzo del primer raccomandato. I tempi di asciugatura/essiccazione e la traspirazione di sali, alcali ed altri additivi o pigmenti colorati contenuti nel cemento sono difficili da valutare e molto variabili. Alcune reazioni chimiche molto lente, potrebbero proseguire e durare alcune settimane o addirittura mesi dopo l'applicazione del cemento e potrebbero influire sull'adesione del materiale ed in qualche caso persino non aderire affatto o staccarsi a breve. Prima di applicare PREMARK® su superfici in cemento nuovo, assicuratevi che questo abbia almeno 7 giorni di vita ed il grado di umidità sia inferiore al 5 %. Il grado di umidità può essere misurato con un igrometro per cemento. Generalmente si raccomanda di attendere la completa maturazione del cemento.

## TRAINING PER IL PRODOTTO

Tutti gli utilizzatori finali di PREMARK® hanno la possibilità di ricevere un training autorizzato per il prodotto gratuitamente. Contattare il proprio fornitore di PREMARK® o Geveko Markings per ulteriori informazioni.

# NL PREMARK® Instructies voor het aanbrengen

## ALGEMENE VEREISTEN

### Oppervlak:

- PREMARK® kan worden aangebracht op elke soort asfalt, maar ook op nietbitumineuze oppervlakken (bv. beton, klinkers en straatstenen), indien eerst ofwel Thermo Primer of Vixxi® Primer wordt aangebracht. OPMERKING: op oude of gepolijste asfalt moet eveneens primer worden gebruikt.
- PREMARK® kan worden aangebracht op oude thermoplastische markeringen. Zorg ervoor dat loszittend materiaal wordt afgeschaapt en ver- wijder ook al het vocht. Breng geen PREMARK® aan op markeringen die in verf, in twee componenten of in gelijmde stroken zijn uitgevoerd.
- Het oppervlak moet horizontaal zijn; er mag slechts een lichte helling zijn, ongeveer 5 %.
- Vóór het aanbrengen moet het oppervlak helemaal droog zijn! Verwijder al het vocht op de aanbrengplaats door middel van een gasbrander.
- Het oppervlak moet vrij zijn van vuil, stof, chemische stoffen en olieachtige substanties. Verwijder deze zaken door middel van een bezem, water onder hogedruk of door te schuren.

### Opslag en behandeling:

- PREMARK® materiaal moet altijd droog worden gehouden – in de opslagruimte, tijdens het vervoer en op de plaats van het werk.
- PREMARK® materiaal moet tussen 2°C en 32°C worden opgeslagen..
- PREMARK® pakken moeten horizontaal worden opgeslagen; max. hoogte: 25 pakken.
- PREMARK® materiaal moet uiterst voorzichtig worden behandeld bij temperaturen onder 10°C, omdat het dan minder flexibel is.
- "Snijden en plakken" is mogelijk met PREMARK®. Gebruik een mes om het materiaal in te snijden en breekt het voorzichtig langs de ingesneden lijn. Bij warm weer kan een schaar worden gebruikt.
- Het is raadzaam PREMARK® aan te brengen binnen 24 maanden vanaf de fabricagedatum die op de verpakking staat vermeld.

### Veiligheidsmaatregelen:

- Draag beschermende kleding (lederen laarzen / veiligheidsschoenen en een beschermende broek tegen de warmte), terwijl u PREMARK® aanbrengt. OPMERKING: draag geen synthetische kleding.
- De persoon(en) die het aanbrengen uitvoert, moet, indien mogelijk, altijd met de rug naar de wind staan, zodat de vlam van de gasbrander altijd van het lichaam weg wordt gehouden.

## AANBRENGEN

### Toepassing op asfalt:

1. Maak de plaats grondig zuiver door al het zand, vuil, chemische en olieachtige substanties te verwijderen. Gebruik een veegborstel of compressor om de ondergrond proper te maken.
2. Verwijder het aanwezige vocht (als het er is) in het oppervlak met een gasbrander.
3. Plaats het PREMARK® materiaal op het wegoppervlak met de toplaag met parels en antislipgranulaten naar boven gekeerd. Zorg ervoor dat de individuele stukken juist zijn aangebracht: er mogen geen gaten tussen zijn. Wanneer markeringen worden aangebracht die uit meerdere delen bestaan, is het deel dat zich boven in de doos bevindt het deel van de markering dat rechts onder moet worden geplaatst. OPMERKING: indien verschillende lagen PREMARK® nodig zijn, moet elke laag ter plaatse afzonderlijk worden verwarmd.
- 3.a Alleen van toepassing voor het aanbrengen van PREMARK® Easy: Het product bestaat uit een set van in de fabriek geassembleerde en voor gelijmde elementen van voor gevormd thermoplastisch materiaal. Ga voor zichtig om met het materiaal. Licht een volledig patroon (meestal 60 x 100 cm) nooit op door het slechts bij één klein element of één uiteinde vast te nemen. Hou het patroon vast met de grootste elementen die doorheen het hele patroon lopen. Elk element wordt op een kartonnen drager geleverd. Het verdient aanbeveling om de elementen bij het manipuleren op hun drager te laten tot ze zich in hun definitieve positie bevinden.
4. Verwarm PREMARK® op een homogene wijze met een gasbrander op propaangas die is uitgerust met een reduceerklep van ten minste 3 bar. Om een succesvolle plaatsing te verzekeren, moet het product voldoende opgewarmd worden. Daarom raden wij aan om steeds met gasflessen van minimum 10 kg. te werken. Als de gasfles aanvriest, moet u onmiddellijk overschakelen op een andere gasfles. Verwarm het oppervlak langzaam en met regelmatige bewegingen op 10 tot 30 cm boven het materiaal (afhankelijk van het type gasbrander), zodat de warmte gelijkmatig wordt verspreid. Het PREMARK® product moet zolang worden verwarmd, tot al het materiaal vloeibaar is (ongeveer 200°C).
5. Er is voldoende warmte gebruikt, indien de volgende zaken duidelijk zijn op alle delen van het materiaal:
  - Alle indicatie-insnijdingen zijn gesloten en zij zijn niet meer zichtbaar.

**OPMERKING:** de indicatie insnijdingen zijn de 2 cm lange insnijdingen die systematisch zijn aangebracht aan de bovenzijde van het PREMARK® materiaal.

- Het materiaal is vloeibaar en begint te bubbelen (alsof het aan het koken is).
  - De kleur van het materiaal is veranderd in een kleur die een beetje donkerder is.
  - De randen van het materiaal hebben zich gehecht/zitten vast aan het wegoppervlak, De randen vallen iets naar beneden.
  - De individuele stukken zijn samengesmolten tot één markering.
6. Onvoldoende warmte gebruiken verhindert de goede hechting van het PREMARK® product op het oppervlak en loopt uit op een mislukking. In geval van oververhitting kan oppervlakkige verbranding van het materiaal voorkomen in de vorm van bruine vlekken, maar deze verkleuring verdwijnt snel, als de markering aan het verkeer en het weer is blootgesteld. OPMERKING: besteed extra zorg bij het aanbrengen van gekleurde PREMARK®, omdat de organische pigmenten gevoeliger zijn voor warmte. "Breng" het materiaal langzaam "aan de kook" door de brander een beetje hoger te houden en beweeg hem voortdurend. Als het materiaal te intens is verwarmd, kunnen de organische pigmenten een onomkeerbare kleurverandering veroorzaken.
7. Tijdens het opwarmen van het product zullen de vooraf ingestrooide glasp孢ren en antislipaggregaten in de thermo wegzakken. Dit zal de retroreflectie en antislipwaarde verminderen. Indien hoge initiële waarden van retroreflectie en/of slipresistentie worden vereist, moet onmiddellijk na de plaatsing UCme® worden aangebracht, terwijl het PREMARK® product nog heet is. OPMERKING: indien voor het aanbrengen de speciaal ontworpen JETPACK brander van PREMARK® wordt gebruikt, kan het voorbehandelde oppervlak zelf zorgen voor voldoende initiële retroreflectie en antislipwaarden en dit in alle veiligheid (technische gegevens op aanvraag).
8. PREMARK® koelt af en wordt hard binnen 5 tot 10 minuten na de eindaanbrenging, afhankelijk van de luchttemperatuur. Indien nodig kan de afkoeling worden versneld door koud water te spoeien of het mengsel op de markering aan te brengen.
9. Als PREMARK® is afgekoeld tot praktisch de omgevingstemperatuur, moet u het correct aanbrengen controleren door met een mes ofbeitel te proberen stukken van het materiaal van het oppervlak op te heffen. Dit moet gebeuren aan de randen en door "V-vormige" snee in het materiaal te maken. Indien het materiaal kan worden opgeheven zonder spoor van asfalt op de onderzijde is ofwel onvol- doende verwarmd - verwarm PREMARK® opnieuw tot een perfecte hechting met het oppervlak is bereikt - ofwel is de extractie van het vocht nog niet helemaal gebeurd zoals het hoort. Hef het PREMARK® materiaal op en begin opnieuw met het aanbrengen vanaf punt 2. OPMERKING: **Verlaat het werk niet tot er een voldoende hechting is gevormd.** Pogingen om het materiaal op een later tijdstip opnieuw te verwarmen zullen geen succes hebben wegens het ingesloten vocht onder het PREMARK® materiaal.

### Toepassing op niet bitumineuze oppervlakken:

1. Voer stappen 1 en 2 uit, zoals is vermeld in Toepassing op asfalt.
2. Breng de aanbevolen primer aan op het oppervlak waarop de markering moet worden aangebracht en dit volgens de bijgeleverde richtlijnen voor de betreffende primer. Hoe poreuzer het oppervlak hoe meer primer nodig is. OPMERKING: lees de handleiding en MSDS fiche grondig door alvorens het werk aan te vatten. Gebruik nooit een gasbrander om de primer sneller te laten drogen!
3. Ga verder met stappen 3 tot en met 9, zoals is vermeld in "Toepassing op asfalt". OPMERKING: als u probeert het materiaal op te heffen om het correct aanbrengen te controleren, moet er zich materiaal van het oppervlak op de onderzijde bevinden of, andere mogelijkheid, een gedeelte van het PREMARK® materiaal moet nog op het wegdek kleven.

**OPMERKING:** Markerings op een nieuwe cement of beton ondergrond kunnen hechtingsproblemen opleveren zelfs al wordt er een primer toepast. Door een betonsluier en/of chemische reacties van het beton of cement is een optimale hechting niet altijd realiseerbaar, de totale opheffing van de chemische reactie varieert van enkele weken tot soms zelfs een paar maanden na het aanbrengen van het beton of cement. Wij raden aan om steeds zo lang als mogelijk te wachten om op dergelijke onderond te markeren. Als u PREMARK® wilt aanbrengen op nieuwe asfalt, moet u er zich van verzekeren dat de asfalt minimum zeven dagen oud is en het vochtgehalte minder dan 5% bedraagt. De vochtigheidsgraad kan gemeten worden met een hygrometer voor beton. In het algemeen raden wij aan om zo lang als mogelijk te wachten om te markeren op nieuwe asfalt.

## PRODUCTTRAINING

Alle eindgebruikers van PREMARK® hebben de mogelijkheid om gratis een goedkeurde producttraining te krijgen. Neem daarvoor a.u.b. contact op met uw PREMARK® -leverancier of Geveko Markings voor meer informatie.

# Instruções de instalação do PREMARK®

P

## REQUISITOS GERAIS

### Superfície:

- O PREMARK® é compatível com todas as superfícies de asfalto. Ao aplicar em superfícies não betuminosas (por exemplo betão, tijolos e pedras grandes) é importante utilizar um primário Thermo ou um primário Vixi®, dependendo do subsolo. **NOTA:** O asfalto antigo e/ou polido necessita também da utilização de um primário.
- O PREMARK® pode ser aplicado sobre sinalizações antigas de termoplástico. Certifique-se de que raspa o material solto e de que retira toda a humidade e sujidade. **Não aplique PREMARK®** sobre sinalizações feitas de tinta, de plástico frio e de fita adesiva.
- A superfície deve ser horizontal apenas com uma inclinação muito ligeira, de cerca de 5%.
- A superfície deve estar totalmente seca antes da instalação! Retire toda a humidade da área de aplicação utilizando o maçarico a gás.
- A superfície deve estar isenta de sujidade, poeira, produtos químicos e substâncias oleosas. Retire-os com uma vassoura, água de alta pressão ou por fregagem.

### Arrumação e manuseamento:

- O material PREMARK® deve ser mantido sempre seco – quando está guardado, quando está a ser transportado e quando está a ser aplicado.
- O material PREMARK® deve ser guardado entre 2°C e 32°C.
- Os pacotes PREMARK® devem ser guardados direitos e empilhados sendo a altura máxima de 25 pacotes.
- O material PREMARK® deve ser manuseado com extremo cuidado a temperaturas abaixo dos 10°C uma vez que fica menos flexível.
- "Cortar e colar" é possível com PREMARK®. Utilize uma faca para riscar o material e parta-o cuidadosamente pelo risco. Em tempo quente pode utilizar-se uma tesoura.
- A vida útil é de 24 meses a contar da data de produção.

### Precauções de segurança:

- Devem utilizar-se roupas de proteção (botas de couro/sapatos de trabalho e calças compridas) quando se aplica o PREMARK®. **NOTA:** Não se devem utilizar tecidos sintéticos.
- A(s) pessoa(s) que fazem a instalação devem, caso possível, ter as costas voltadas para o vento para que a chama do maçarico a gás fique afastada do corpo.

## INSTALAÇÃO

### Aplicação no asfalto:

- Limpe a área de aplicação muito bem removendo toda a areia, sujidade, químicos e substâncias oleosas. Utilize uma vassoura ou ar comprimido para limpar a superfície.
- Retire toda a humidade existente (caso haja) da superfície utilizando o maçarico a gás.
- Coloque o material PREMARK® na superfície da estrada com a camada superior tratada e antiderrapante voltada para cima. Certifique-se de que as várias peças estão posicionadas corretamente e sem folgas no meio antes de aquecer. Ao aplicar sinalizações de mais de uma peça, a camada superior na caixa corresponde à parte direita inferior da marcação. **NOTA:** Se forem necessárias várias camadas de PREMARK® (por ex.: bandas sonoras), cada camada deve ser aquecida e colocada separadamente.
- Apenas relevante quando se aplica PREMARK® Easy:** O material consiste num padrão de peças individuais interligadas de material termoplástico preformado. Manuseie o material com cuidado. Não levante um segmento inteiro do padrão (normalmente 0,6 x 1,0 m) segurando apenas num pequeno pedaço individual do padrão. Pegue na peça ou peças maiores que passam pelo padrão. Cada segmento do padrão é fornecido num cartão. O material deve ser manuseado no cartão até estar próximo da sua posição final.
- Aqueça o PREMARK® utilizando um maçarico a gás potente (pressão de 3 bar no mínimo). Para conseguir uma aplicação correta e com o calor suficiente, recomendamos que utilize botijas de gás propano com o mínimo de 10 kg ou superiores. Em caso de congelamento da botija durante a aplicação, troque por outra. Desloque a chama devagar mas de forma estável 10 a 30 cm por cima do material num movimento de varrer, para que o calor seja aplicado uniformemente. O PREMARK® deve ser aquecido até que todo o material fique líquido (aprox. 200°C).
- O calor suficiente foi aplicado se as seguintes situações forem evidentes em todas as partes do material:
  - Todas as marcas indicadoras foram fechadas e já não estão visíveis. **NOTA:** As marcas indicadoras são as estriadas de 2 cm de comprimento que se encontram sempre na parte de cima do material PREMARK®.
  - O material está líquido e comece a fazer bolhas (como se estivesse a ferver).

- A cor do material alterou-se para uma cor ligeiramente mais escura.
- As extremidades do material assentaram/caíram em direção à superfície da estrada.
- As peças separadas fundiram-se juntando-se e formando uma só sinalização.
- Se não se aplicar calor suficiente, o resultado será uma união inadequada e falha da aplicação do produto. Em caso de sobreaquecimento, poderão ocorrer queimaduras superficiais, sob a forma de manchas acastanhadas, mas esta descoloração desaparecerá rapidamente logo que a sinalização esteja exposta ao tráfego e às condições atmosféricas. **NOTA:** Quando se aplica PREMARK® colorido, deve ter-se um cuidado ainda maior, uma vez que os pigmentos orgânicos são mais sensíveis ao calor. "Coza lentamente" o material segurando no queimador ligeiramente acima e movimentando-o de forma consistente. Se o material for demasiadamente aquecido, os pigmentos orgânicos podem sofrer uma alteração de cor irreversível.
- Durante a aplicação, a camada previamente tratada de esferas de vidro e material antiderrapante enterra-se no material. Isto conduz a valores iniciais reduzidos de retroreflexão e coeficiente de atrito. Se forem necessários valores iniciais altos de retroreflexão e/ou coeficiente de atrito, deve aplicar-se o material drop-on UCme® imediatamente a seguir à instalação enquanto o PREMARK® ainda está quente. O material UCme® feito de esferas de vidro e material antiderrapante encontra-se também nas sinalizações PREMARK®, o que assegura a retroreflexão e o coeficiente de atrito durante toda a vida do produto. **NOTA:** Se utilizar o maçarico JETPACK especialmente concebido para a instalação do PREMARK®, a superfície previamente tratada pode, ela própria, oferecer valores iniciais de retroreflexão e de coeficiente de atrito suficientes.
- O PREMARK® arrefecerá e endurecerá passados 5 a 10 minutos depois da instalação final, dependendo da temperatura do ar. Caso seja necessário, o tempo de arrefecimento pode ser acelerado pulverizando água fria ou uma mistura drop-on sobre a sinalização.
- Depois do PREMARK® ter arrefecido para uma temperatura próxima da temperatura ambiente, inspecione para ver se está corretamente instalado tentando levantar partes do material da superfície utilizando uma faca ou um cinzel. Isto deverá ser feito em ambas as extremidades e fazendo cortes em "V" no material. Se se conseguir levantar o material sem se ver asfalto na parte de baixo, é porque foi aplicado calor insuficiente. Basta voltar a aquecer até se ter obtido uma união adequada.

**NOTA:** **Não conclua o trabalho até se ter obtido uma união suficiente.** Se tentar aquecer mais tarde não terá sucesso devido à humidade que fica retida por baixo do material PREMARK®.

### Aplicação em superfícies não-betuminosas:

- Siga os passos 1 e 2 conforme indicado para aplicação no asfalto.
- Aplique o primário recomendado em toda a área de superfície onde se vai instalar a sinalização de acordo com o manual de instalação do primário em questão. Quanto mais porosa for a superfície, mais primário é necessário. **NOTA:** Leia cuidadosamente o manual antes de iniciar o trabalho com o primário e leia a ficha de dados de segurança no que se refere às medidas de segurança aplicáveis. Não acelere o processo de secagem utilizando o queimador de gás, uma vez que o primário é inflamável nesta fase.
- Prossiga com os passos 3 a 9 conforme indicado para a aplicação no asfalto. **NOTA:** Quando tentar levantar partes do material para ver se está corretamente instalado, devem existir partes da superfície no material na parte de baixo ou, em alternativa, algum do material PREMARK® deve ainda estar colado à superfície da estrada.

**NOTA:** As marcas de sinalização rodoviária em superfícies de cimento/betão novo podem criar dificuldades de aderência mesmo quando se utiliza o primário recomendado. O tempo de secagem do cimento/betão e a respiração de sais, alcalis e outros aditivos ou pigmentos coloridos pode afetar a aderência do material e, no pior dos casos, conduzir à falha completa da sinalização. Antes de se aplicar PREMARK® sobre betão novo, o betão deve ter pelo menos 7 dias de idade e o grau de humidade deve ser inferior a 5 por cento. O grau de humidade pode ser medido com um hidrómetro para betão. Em geral, recomendamos que se aguarde o máximo de tempo possível antes de se aplicar sobre betão novo.

## FORMAÇÃO NA APLICAÇÃO DO PRODUTO

Todos os utilizadores finais do PREMARK® têm a possibilidade de receber orientação ou formação autorizada e gratuita sobre o produto. Isto é altamente recomendado para aqueles que utilizam o PREMARK® pela primeira vez. Contacte o seu fornecedor PREMARK® ou a Geveko Markings para mais informações.

# PL PREMARK® Instrukcja aplikacji

## WYMAGANIA OGÓLNE

### Nawierzchnia:

- PREMARK® jest kompatybilny ze wszystkimi typami nawierzchni asfaltowych. Może być również aplikowany na nawierzchniach nieasfaltowych (np. betonie, kostce betonowej i granitowej), ale należy wówczas zastosować Thermo Primer lub Vixi® Primer (specjalny podkład) w zależności od podłóża. UWAGA: Stary i/lub "wytarty" asfalt wymaga również zastosowania primer'a.
- PREMARK® może być nakładany na stary termoplastik. Należy upewnić się, że zostały usunięte wszystkie luźne elementy starego termoplastu, oraz zanieczyszczenia a powierzchnia została osuszona. Nie należy aplikować PREMARK® na farbę, masę chemoutwardzalną oraz taśmę do znakowania.
- Nawierzchnia musi być pozioma. Dopuszczalne jest jedynie niewielkie nachylenie, max. 5%.
- Nawierzchnia musi być całkowicie sucha przed instalacją oznakowania! Należy usunąć całą wilgoć z obszaru aplikacji przy pomocy palnika gazowego.
- Nawierzchnia musi być wolna od zanieczyszczeń mechanicznych i chemicznych (kurz, piasek, olej, sól etc.) Należy je usuwać przy pomocy miotły, wody pod ciśnieniem lub odpowiednio frezowania.

### Obchodzenie się z materialem i magazynowanie:

- PREMARK® musi zawsze być suchy – podczas magazynowania, transportu oraz podczas aplikacji.
- PREMARK® musi być przechowywany w temperaturze od 2°C do 32°C.
- PREMARK® musi być przechowywany w pozycji poziomej nie więcej jak 25 kartonów jeden na drugim.
- Z PREMARK® należy obchodzić się wyjątkowo ostrożnie w temperaturach poniżej 10°C ze względu na obniżoną elastyczność.
- Możliwe jest "Docinanie i doklejanie" elementów PREMARK®. Przy pomocy noża należy naciąć materiał a następnie ostrożnie przelać w miejscu nacięcia. W przypadku wysokich temperatur otoczenia można również użyć nożyczek.
- Okres przechowywania wynosi 24 miesiące od daty produkcji

### Bezpieczeństwo:

- Podczas nakładania PREMARK®-u – prefabrykowanego oznakowania z masy termoplastycznej należy zawsze wkładać ubranie ochronne. Powinny się na nie składać: skórzane buty lub obuwie robocze, długie spodnie (uwaga: Nie wolno używać odzieży syntetycznej), rękawice i okulary ochronne lub maska ochronna
- Osoba dokonująca instalacji oznakowania powinna w miarę możliwości ustawić się tyłem do wiatru. Przypisze to instalację i zapobiega ewentualnym poparzeniom płomieniem palnika.

## APLIKACJA

### Aplikacja na asfalcie:

1. Oczyścić dokładnie obszar, w którym będzie układany materiał. Należy usunąć wszystkie luźne elementy, piasek, kurz, kamienie itd. Można do tego użyć sprzążonego powietrza z kompresora lub po prostu dokładnie zamieść.
2. Należy podgrzać wstępnie obszar podłożu, na którym będzie umieszczony PREMARK® w celu usunięcia wilgoci. Oznaką usunięcia wilgoci jest zmiana odcienia podłożu na jaśniejszy.
3. Ułożyć PREMARK® na powierzchni jezdni stroną z mikrokulkami i materięlem uszarniającym do góry. Przed podgrzaniem należy sprawdzić poprawność ułożenia oraz czy nie pozostawiono szczelin pomiędzy kolejnymi elementami. Niewielkie nachodzenie na siebie krawędzi elementów jest dopuszczalne, jeżeli zachodzi taka konieczność. Jeżeli układane jest oznakowanie składające się z więcej niż jednego elementu, to góra warstwa w opakowaniu jest dolną prawą częścią układanego oznakowania. UWAGA: Jeżeli istnieje konieczność ułożenia kilu warstw PREMARK® (Np. linie vibracyjne) to każda warstwa musi być podgrzewana osobno.
- 3.a Dotyczy jedynie aplikacji PREMARK® Easy: Materiał składa się z układu połączonych indywidualnych elementów prefabrykowanego materiału termoplastycznego. Z materiałem należy obchodzić się ostrożnie. Nie należy podnościć całego wzoru (zwykle o wymiarach 0,6x1,0m) trzymając jedynie za małe indywidualne elementy wzoru. Należy chwytać za największe elementy lub elementy przebiegające przez całość wzoru. Każdy segment jest dostarczany i zapakowany na kartonie. Materiał należy przenosić na kartonie aż do momentu kiedy zostanie umieszczony w miejscu aplikacji.
4. PREMARK® należy ogrzewać wykorzystując palnik gazowy o dużej mocy (ciśnienie robocze min. 3 bar). W celu uzyskania poprawnej jakości aplikacji i odpowiedniej wysokości temperatury, zalecamy korzystanie z butli gazowych o objętości gazu powyżej 10 kg. W przypadku zamarzania butli należy ją wymieścić na inną i pozostawić ją do osiągnięcia temperatury otoczenia przed ponownym wykorzystaniem. Należy powoli przemieszczać płomień palnika ciągłym ruchem 10 do 30 cm ponad powierzchnią materiału upewniając się, że cały materiał jest równomiernie ogrzany. PREMARK® musi być ogrzewany do momentu kiedy materiał staje się płynny (ok. 200°C).

5. Jeśli materiał został dostatecznie ogrzany to następujące oznaki poprawnej aplikacji będą widoczne na całości materiału:

- Wszystkie wskaźniki w postaci nacięć na materiale uległy zamknięciu i nie są już widoczne. UWAGA: Nacięcia mają ok. 2 cm i są systematycznie rozmieszczone na całej górnjej powierzchni PREMARK®.
  - Materiał jest płynny i zaczyna "wrzeć".
  - Kolor materiału zmienił odcień na nieco ciemniejszy.
  - Krawędzie materiału osiadły/przylegają dokładnie do powierzchni jezdni.
  - Pojedyncze elementy PREMARK® połączły się w jedną całość.
6. Dostarczenie zbyt małej ilości ciepła spowoduje niewystarczające wiązanie z nawierzchnią i odpadanie materiału. Jeśli materiał zostanie przegrzany mogą wystąpić powierzchniowe przypalenia materiału w postaci brązowych plam, które jednak szybko znikną po wystawieniu oznakowania na działanie ruchu i warunków atmosferycznych. UWAGA: Należy zachować szczególną ostrożność w trakcie aplikacji kolorowego PREMARK®, ponieważ pigmenty organiczne są bardziej wrażliwe na wysokie temperatury. Należy gotować materiał, na wolnym ogniu "trzymając palnik nieco wyżej i cały czas przesuwając płomień nad powierzchnią materiału. Jeśli materiał zostanie podgrzany zbyt gwałtownie może wystąpić nieodwracalne odbarwienie materiału.
7. Podczas aplikacji, powierzchniowe mikrokulki szklane i materiał uszarniający wtapią się w płynny materiał. Prowadzi to do obniżenia wartości początkowych odblaskowości i szorstkości. Jeżeli wymagane są wysokie wartości początkowe odblaskowości i szorstkości, należy zastosować dodatkowo posyp mikrokulkami UCMe®. Materiał należy posypać bezpośrednio po ogrzewaniu kiedy PREMARK® jest jeszcze gorący. Mikrokulki szklane i materiał uszarniający znajdują się również wewnątrz materiału PREMARK® co zapewnia odpowiednie parametry odblaskowości i szorstkości przez cały okres jego eksploatacji. UWAGA: Jeżeli w trakcie instalacji PREMARK®, stosowano specjalny palnik JETPACK to mikrokulki szklane znajdujące się oryginalnie na powierzchni materiału zapewniają wystarczające parametry początkowe odblaskowości i szorstkości materiału.
8. PREMARK® ostygnie i stwardnieje w ciągu 5-10 minut od zakończenia aplikacji. Czas ten może ulegać zmianie w zależności od temperatury otoczenia. Jeżeli jest to konieczne można przyspieszyć stygnięcie materiału poprzez spryskanie zimną. UWAGA: Przed zastosowaniem wody należy upewnić się, że materiał został poprawnie zainstalowany (Patrz pkt 9).
9. Kiedy PREMARK® osiągnie temperaturę zbliżoną do otoczenia należy skontrolować poprawność instalacji poprzez próbę unoszenia krawędzi materiału przy pomocy noża lub przecinaka. Powinno to być wykonane zarówno na krawędziach jak i w „środku” materiału po wykonaniu nacięcia w kształcie litery „V”. Jeżeli materiał udało się podnieść bez śladu asfaltu na dolnej powierzchni materiału to jest to oznaka niewystarczającego „dogrzania” materiału. Po prostu należy ponownie zagrazać materiał aż do osiągnięcia właściwego wiązania z nawierzchnią drogi. UWAGA: Nie należy opuszczać miejsca aplikacji dopóki nie zostanie osiągnięte właściwe wiązanie z podłożem. Próby dogrzania materiału w późniejszym czasie mogą się okazać niemożliwe ze względu na wilgoć uwiezionej pod PREMARK®-iem.

### Aplikacja na nawierzchniach nieasfaltowych:

1. Należy stosować się do zaleceń punktu 1 i 2 aplikacji na asfalcie.
2. Należy nałożyć zalecaną przez producenta podkład (klej) na całą powierzchni, na której ma być ulożone oznakowanie zgodnie z instrukcją dla danego typu podkładu. Im bardziej porowata jest nawierzchnia tym więcej należy nałożyć podkładu. UWAGA: Należy dokładnie przeczytać instrukcję aplikacji podkładu, jak również Kartę Bezpieczeństwa oraz podjąć odpowiednie środki bezpieczeństwa. Nie należy przyspieszać wysychania podkładu przy pomocy palnika, ponieważ podkład na tym etapie aplikacji jest silnie palny.
3. Kolejno stosować się do kroków 3 do 9 aplikacji na asfalcie. UWAGA: Próbując unieść krawędzie materiału w celu sprawdzenia poprawności aplikacji powinniśmy uzyskać elementy nawierzchni przyklejone do spodniej części oznakowania lub fragmenty PREMARK® przyklejone do nawierzchni jezdni.

UWAGA: Przy oznakowaniu na nowych (świeżych) nawierzchniach betonowych mogą powstawać problemy z przyczepnością nawet, gdy stosuje się rekomendowany podkład. Czas schnięcia i „wychodzenia” soli, zasad oraz innych dodatków lub pigmentów barwiących może mieć znaczący wpływ na przyczepność materiału i w najgorszym przypadku prowadzić do całkowitego złuszczenia się materiału. Prz. aplikacją PREMARK® na nowej nawierzchni betonowej należy upewnić się, że beton ma co najmniej 7 dni i jego wilgotność nie przekracza 5%. Wilgotność można zmierzyć przy pomocy hygrometru do badania betonu. Ogólnie zalecamy odczekać jak najdłużej od ułożenia betonu, przed rozpoczęciem aplikacji na nowej nawierzchni betonowej.

## SZKOLENIE

Wszyscy, którzy stosują PREMARK® po raz pierwszy mają możliwość uzyskania bezpłatnego szkolenia przeprowadzonego przez przedstawiciela firmy Geveko Markings. Zalecamy skorzystanie z tej oferty zarówno początkującym jak i tym, którzy mają jakiekolwiek wątpliwości i pytania! Prosimy o kontakt z Państwa dostawcą PREMARK® lub bezpośrednio z Geveko Markings w celu uzyskania bliższych informacji i pomocy.

## ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

### Покрытие:

- PREMARK® является совместимым со всеми типами асфальтовых покрытий. Когда PREMARK® применяется на безбитумных покрытиях (бетон, плитка, булыжник), необходимо применение специальных грунтовок Thermo Primer или Vixi® Primer, в зависимости от характера поверхности **ПРИМЕЧАНИЕ:** старый и "вытертый" асфальт требует применения грунтовки.
- PREMARK® можно накладывать на старый термопластик. Следует убедиться, полностью ли устраниены все рыхлые элементы старого термопластика и загрязнения, и в том, что поверхность хорошо высушена. Не следует применять PREMARK® на краску, химиоотвердительную массу, ленту для дорожных разметок.
- Покрытие должно быть горизонтальным. Допускается лишь незначительный наклон – до 5%.
- Покрытие должно быть полностью сухим перед выполнением разметки. Следует устранить всю влагу из поверхности при помощи газовой горелки.
- Покрытие должно быть свободным от механических и химических загрязнений (пыль, песок, масло, соль и пр.). Следует их удалить при помощи метлы, воды под давлением или соответствующего фрезерования.

### Уход за материалом и складирование:

- PREMARK® должен быть всегда сухим – во время складирования, транспортировки и во время применения.
- PREMARK® должен сохраняться в температуре от 2°C до 32°C.
- PREMARK® должен сохраняться в горизонтальном положении не больше чем 25 картонных ящиков один на другом.
- С PREMARK®-ом следуют обращаться исключительно осторожно в температурах ниже 10°C в связи со снижением эластичности.
- Возможно "нарезывание и доклеивание" элементов PREMARK®. При помощи ножа следует нарезать материал, а затем осторожно переломать в месте нарезки. В случае высоких температур можно использовать также ножницы.
- Срок сохранности 24 месяцев с даты производства.

### Безопасность:

- Во время накладывания PREMARK® -а – готовых знаков из терпопластика, следует обязательно надевать рабочую одежду. Она должна состоять из кожаных сапог или рабочей обуви, длинных брюк (внимание!: Запрещается использование синтетической одежды), рукавиц, защитных очков или защитной маски.
- Лицо, выполняющее монтаж знаков, должно, по мере возможностей, стоять спиной к ветру. Это ускоряет монтаж и предохраняет от возможных ожогов пламенем газовой горелки.

## ПРИМЕНЕНИЕ

### Применение на асфальте:

1. Старательно очистить поверхность, на которой будем укладывать материал. Следует удалить все рыхлые элементы, песок, пыль, камешки и пр. Для этого можно употребить сжатый воздух из компрессора или просто хорошо замести поверхность.
2. Следует сначала подогреть поверхность, подстилки на которую будем наносить PREMARK® с целью удаления влаги.
3. Уложить PREMARK® на поверхности проезжей части стороной с антискользящим покрытием и микрошариками вверх. Перед подогревом следует проверить правильность уложения и нет ли щелей между чередующимися элементами. Небольшое наложение друг на друга краев элементов допускается если существует такая необходимость. Если укладывающаяся разметка складывающаяся с более чем одного элемента, это верхний слой в упаковке – нижняя правая часть укладывающейся разметки. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если возникает необходимость укладки нескольких слоев PREMARK® -а (Напр. вибрационные линии), то каждый слой следует подогревать отдельно.
- 3.a **Касается только аппликации PREMARK® Easy:** Материал состоит из композиции соединенных элементов сборного термопластического материала. С материалом обращаться следует осторожно. Не следует поднимать весь образец (обычно он бывает размером 0,60x1,0м), держа лишь за небольшие индивидуальные элементы образца. Следует удерживать за самые большие элементы или элементы, проходящие через весь образец. Каждый сегмент поставляется в картонной упаковке. Материал следует переносить на картоне до момента, когда будет положен на место аппликации.
4. PREMARK® следует подогревать при использовании газовой горелки большой мощности (рабочее давление мин. 3 бара). Для достижения температуры, гарантирующей успешное нанесение, мы рекомендуем использование газового баллона объемом не менее 10 кг. Если баллон замерзает, используйте подменный баллон. Следует медленно перемещать пламя горелки постоянным движением 20 до 30 см. над поверхностью материала, убеж-

даясь, что весь материал равномерно подогрет. PREMARK® должен подогреваться до тех пор пока не будет в состоянии жидкости (около 200°C).

5. Если материал соответственно подогрет, то последующие признаки правильного применения будут видны на всем материале:
  - Все показатели в форме нарезок на материале закрылись и незаметны. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Нарезки имеют около 2 см и систематически размещены на всей верхней поверхности PREMARK® -а.
  - Материал находится в жидким состоянии и начинает "кипеть".
  - Цвет материала поменял немного оттенок на более темный.
  - Края материала сели/прилегли к поверхности мостовой.
  - Отдельные элементы PREMARK® -а соединились в целостность.
6. Применение слишком малого количества тепла вызовет нехватывающую вязкую с поверхностью и отрыв материала. Если материал будет перегрет, могут наступить поверхностного пригорения материала в виде коричневых пятен, которые, однако, быстро теряются после воздействия на них движения транспорта и атмосферных осадков. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Следует соблюдать особую осторожность во время применения цветного PREMARK® -а, так как органические пигменты более чувствительные на высокие температуры. Следует варить материал на "небольшом огне", держа горелку немного выше и постоянно передвигать пламя над поверхностью материала.
7. Во время нанесения стеклошарики, обеспечивающие световозвращение и антискольжение, могут опуститься вниз за счет разжижения материала при нагревании. Если необходимо повысить антискольжение и световозвращение, рекомендуется использовать нанесение стеклошариков на поверхность до полного застывания материала. При этом материал сохранит необходимые параметры световозвращения и антискольжения во весь период службы. **ВНИМАНИЕ:** Если в период монтажных PREMARK® -а применялась грелка JETPACK, то стеклянные микрошарики, находящиеся на поверхности материала, обеспечат соответствующие начальные параметры отблеска и шероховатости материала.
8. PREMARK® остынет и станет твердым в течение 5-10 минут после окончания монтажа. Это время может изменяться в зависимости от температуры окружения. Если существует необходимость, можно ускорить охлаждение материала путем поливания его холодной водой. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед применением воды следует убедиться, что материал правильно нанесен (См. п.9)
9. Когда PREMARK® достигнет температуры, близкой к окружающей, следует проверить правильность монтажа путем подношения краев материала при помощи ножа или долота. Этую проверку следует произвести не только на краях, но и на "середине" материала после выполнения нарезки в форме буквы "V". Если материал удалось поднять без следа асфальта на нижней поверхности материала, то это свидетельствует о недостатке подогрева материала. Тогда следует снова подогреть материал до достижения соответствующей связки его с дорожным покрытием. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Не следует оставлять места применения до тех пор, пока не будет получена соответствующая связка материала с дорожным покрытием. Пробы подогрева материала в позднейшее время могут оказаться невозможными в связи с влагой, находящейся под PREMARK®-ком.

### Применение на неасфальтовых покрытиях:

1. Следует подчиняться рекомендациям 1 и 2 применения на асфальте.
2. Следует нанести рекомендованную грунтовку (клей) на всем покрытии, на котором будут монтироваться знаки, в соответствии с инструкцией по нанесению грунтовки. Чем более пористым является покрытие, тем больше грунтовки требуется для его подготовки. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Внимательно прочтите инструкцию по применению грунтовки! Не следует ускорять процесс сушки грунтовки при помощи горелки, потому что на этом этапе грунтовка является сильно воспламеняющейся.
3. пункты 3-9 следует применять в порядке очередности. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Пробуя поднять края материала для проверки правильности применения, мы должны получить элементы покрытия, приклеенные к нижней части разметки или фрагменты PREMARK®-а, приклеенные к покрытию мостовой.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Время готовности на бетонных и цементных покрытиях и наличие различных пигментных веществ в их составе может влиять на качество прилипания материала даже при наличии грунтовки. До нанесения PREMARK® необходимо убедиться, что цемент хотя бы 7дневной давности и его влажность составляет не менее 5 процентов. Влажность может быть измерена гигрометром для бетонных поверхностей. В общем и целом мы рекомендуем выждать как можно больше времени до нанесения на бетон.

## ОБУЧЕНИЕ

Все, кто применяет PREMARK® впервые, имеют возможность получить бесплатное обучение, проводимое представителем фирмы LKF. Рекомендуем воспользоваться этим предложением как начинающим, так и тем, которые имеют какой-то опыт и возникшие вопросы. Просим Вас установить контакт с поставщиком PREMARK®-а или непосредственно с Geveko Markings для получения подобных информаций и помощи.



## VŠEOBECNÉ POŽADAVKY

### Povrch:

- Produkt PREMARK® je kompatibilní se všemi druhy asfaltových povrchů. Při použití neživěčných povrchů (např. beton, cihly a kamenná dlažba) je v závislosti na podloži důležité použít podkladový nátěr Thermo nebo Vixxi®. **POZNÁMKA:** Starý a/nebo zaleštěný asfalt rovněž vyžaduje použití podkladového nátěru (primer).
- PREMARK® může být aplikován na plochu starého termoplastického značení. Uvolněný materiál, vlhkost a nečistoty musí být přitom odstraněny. Nepoužívejte produkt PREMARK® na lakované plochy, značení ze studeného plastu a na pásové značení.
- Plocha musí být vodorovná s pouze malým sklonem do cca 5 %.
- Před instalací musí být podklad zcela suchý! Odstraňte veškerou vlhkost z oblasti aplikace pomocí plynového hořáku.
- Podklad musí být zbaven nečistot, prachu, chemických a olejovitých látek. K odstranění použijte kartáč, vodu pod vysokým tlakem, a případně následné broušení.

### Skladování a manipulace:

- Produkt PREMARK® musí být udržován suchý za všech okolností – ve skladech, během dopravy i instalace.
- PREMARK® musí být skladován při teplotách od 2 °C do 32 °C.
- Balení produktu PREMARK® musí být skladována naplocho a s výškou stohování max. 25 ks. Během manipulace při teplotách pod 10 °C je u produktu PREMARK® nezbytná speciální péče, neboť materiál je pak méně pružný.
- U produktu PREMARK® lze použít metodu „uřízni a slep“. Pomocí nože materiál nařízněte a opatrně zlomte podél řezu. Za teplého počasí mohou být použity nůžky.
- Skladovatelnost je 24 měsíců od data výroby.

### Bezepečnostní opatření:

- Při pokládce produktu PREMARK® musí být používán ochranný oděv (kožené boty / pracovní obuv a dlouhé kalhoty). **POZNÁMKA:** Nesmí být používány syntetické tkaniny.
- Osoby provádějící aplikaci by mely, pokud je to možné, použít vždy záštenu proti větru tak, aby plynový plamen hořáku byl veden směrem od těla.

## INSTALACE

### Aplikace na asfalt:

1. Důkladně vyučistěte oblast aplikace. Musí být odstraněn veškerý písek, nečistoty, chemikálie a olejovité látky. K očištění povrchu použijte kartáč nebo stlačený vzduch.
2. Popřípadě odstraňte veškerou vlhkost z oblasti aplikace pomocí plynového hořáku.
3. Produkt PREMARK® položte na povrch vozovky drsnou a protiskluzovou stranou směrem nahoru. Před ohřevem se ujistěte, že jednotlivé kusy jsou umístěny správně a bez mezer. Při aplikaci značení v více než jednoho kusu je horní vrstva v balení pravou spodní částí značení. **POZNÁMKA:** Pokud se má instalovat několik vrstev produktu PREMARK® (např. varovné zdrsnění pásky), každá vrstva musí být ohřívána na místo zvlášť.  
3.a **Platí jen při použití produktu PREMARK® Easy:** Materiál se skládá z mozaiky navzájem propojených jednotlivých kusů předem tvarovaného termoplastického materiálu. Zacházejte s materiálem opatrne. Nezvedejte celý segment mozaiky (obvykle 0,6 x 1,0 m) uchopením za malou krajní část. Zvedejte jej uchopením za největší část nebo jednotlivé díly procházející přes celou mozaiku. Každý segment mozaiky je dodáván na lepenkové desce. Materiál musí zůstatat během manipulace na lepence, dokud není umístěn do své definitivní pozice.
4. Produkt PREMARK® nahřejte pomocí výkonného plynového hořáku (tlak min. 3 bary). Pro úspěšnou aplikaci a za účelem vyvinutí dostatečného množství tepla doporučujeme použít plynovou láhev hmotnosti 10 kg nebo větší. Pokud plynová láhev zamrzne, nahradte ji jinou. Pohybujte plamenem pomalu, ale pravidelně pohybem připomínajícím zametání, a to 10 až 30 cm nad materiélem, aby se teplo aplikovalo rovnoměrně. PREMARK® musí být nahříván tak dlouho, dokud veškerý materiál nezkapalní (cca 200 °C).
5. Známky, že byl vyvinut dostatek tepla, musí být patrné na všech částech materiálu:
  - Všechny kontrolní vruby jsou uzavřeny a nejsou již viditelné. **POZNÁMKA:** Kontrolní vruby jsou 2 cm dlouhé zářezy, které jsou systematicky umístěny na horní straně materiálu PREMARK®.
  - Materiál je zkapalněn a začne bublat (jako je tomu u varu).
  - Barva materiálu se změnila na poněkud tmavší.
  - Okraje materiálu se přichytily / klesly na povrch vozovky.
  - Jednotlivé kusy značení se spojily do jednoho celku.
6. Pokud nebyl vyvinut dostatek tepla, dojde k nedostatečnému propojení a vadám povrchu. Při přehřátí může být spálen povrchu materiálu provázeno

zhnědnutím, ale toto zabarvení brzy zmizí, jakmile je označení vystaveno provozu a počasi. **POZNÁMKA:** Zvláštní péče musí být věnována při instalaci barevného provedení PREMARK®, protože organické pigmenty jsou vůči teplu citlivější. Pro „pomalé vaření“ materiálu držte hořák o něco výše za použití rovnoměrného pravidelného pohybu. Pokud je materiál nahříván příliš intenzivně, mohou organické pigmenty nevrátně změnit barvu.

7. Během aplikace se vrstva skleněných kuliček a protiskluzového materiálu zanoří do materiálu. To povede k snížení počáteční hodnoty odraznosti a protismykového indexu. Pokud jsou požadovány vysoké počáteční hodnoty odraznosti a protismykového indexu, musí být aplikován nanášecí materiál UCme® ihned po skončení instalace, když je PREMARK® ještě horký. Skleněné kuličky UCme® a protismykový materiál jsou rovněž obsaženy v materiálu PREMARK®, aby byly odraznost a protismykový index zajištěny po celou dobu životnosti produktu. **POZNÁMKA:** Používateli pro instalaci produktu PREMARK® speciální hořák JETPACK, může kuličkový povrch sám o sobě zajistit dostatečné počáteční hodnoty odraznosti a protismykového indexu.
  8. Materiál PREMARK® se ochladí a ztvrdne do 5–10 minut po skončení instalace v závislosti na teplotě vzduchu. V případě potřeby lze ochlazování urychlit postříkem označení studenou vodou nebo nanášecí směsí.
  9. Když materiál PREMARK® vychladne na okolní teplotu, zkонтrolujte správnou instalaci: snažte se zvednout části materiálu z povrchu pomocí nože nebo špacítka. To by mělo být provedeno jak na okrajích, tak i zářezem ve tvaru „V“ do materiálu. Pokud se materiál zvedne bez stopy asfaltu na spodní straně, bylo použito nedostatečné teplo. Stačí znova povrch nahřát, až dojde k přiměřenému slepení.
- POZNÁMKA:** **Instalace není dokončena, dokud nebyla prokázána dostatečná adheze.** Později ohřev bude neúspěšný kvůli vlhkosti, která mezičím vnikla pod materiálem PREMARK®.

### Aplikace na neživěčný povrch:

1. Postupujte podle kroků 1 a 2, jak je uvedeno pro aplikaci na asfalt.
2. Podle návodu k instalaci daného nátěru aplikujte doporučený primer (penetraci) na celou plochu, kde má být označení instalováno. Čím je povrch poréznější, tím více primeru je zapotřebí. **POZNÁMKA:** Před zahájením práce s primerem si přečtěte návod a rovněž si přečtěte bezpečnostní list definující příslušná bezpečnostní opatření. Proces sušení nesmí být urychlován pomocí plynového hořáku, protože primer je v této fázi hořlavý.
3. Pokračujte kroky 3–9, jak je uvedeno pro aplikaci na asfalt. **POZNÁMKA:** Při pokusu zvednout část materiálu za účelem kontroly správnosti instalace musí být částice z povrchové vrstvy přítomny na spodní části materiálu nebo část materiálu PREMARK® musí ulpívat na vozovce.

**POZNÁMKA:** Vodorovné dopravní značení na novém cementovém / betonovém povrchu může být problematické z hlediska adheze i při použití doporučeného primeru. Doba schnutí cementu / betonu a vycezování solí, alkálií a jiných přísad nebo barevné pigmenty mohou mít vliv na adhezi materiálu. V horším případě mohou vést k defektu značení. Před použitím produktu PREMARK® na nový beton musí být beton nejméně 7 dní starý a stupeň vlhkosti by neměl být menší než 5 %. Stupeň vlhkosti lze měřit betonářským vlhkometrem. Před aplikací na nový beton obecně doporučujeme vyčkat tak dlouho, jak je to možné.

## ŠKOLENÍ O PRODUKTU

Všichni koncoví uživatelé produktu PREMARK® mají možnost získat autorizovaný návod nebo produktové školení zdarma. Pro první použití produktu PREMARK® vám to velmi doporučujeme. Pro další informace se laskavě obratěte na svého dodavatele PREMARK® nebo Geveko Markings.

# SK PREMARK® Návod na použitie

## ZÁKLADNÉ POŽIADAVKY

### Podklad:

- PREMARK® je možné použiť na všetky typy asfaltových povrchov. Pri použítií na nebitúmenové povrhy (napr. betón, tehla, dlažobný kameň) je dôležité použiť základný náter Thermo alebo Vixi®, v závislosti od povrchu. **Dôležité:** Pri aplikácii na starý resp. vybrúsený asfalt je nutné použiť základný náter.
- PREMARK® môže byť taktiež aplikovaný na staré vodorovné termoplastické značenie, ktoré nesmie byť vlhké a musí byť zbavené nečistôt a zvyškov odlupujúceho sa materiálu. **Neaplikujte PREMARK®** na jestvujúce striekané (farbené) vodorovné dopravné značenie, studené plasty a rôzne druhy pások, ktorí sa používajú ako vodorovné dopravné značenie.
- Povrch musí byť vodorovný alebo len s miernym sklonom, približne 5 %.
- Povrch musí byť pred inštaláciou úplne suchý! Prípadné vlhké miesta vysušte pred aplikáciou plynovým horákom.
- Povrch musí byť zbavený všetkých nečistôt, prachu, chemikálií či oleja. Odstráňte tieto nečistoty metlou, vysokým tlakom vody alebo ich zbrúste.

### Skladovanie a manipulácia:

- PREMARK® musí byť skladovaný len na suchom mieste (v skade, pri preprave, aj pri aplikácii)
- PREMARK® musí byť skladovaný pri teplote od 2°C do 32°C.
- PREMARK® musí byť skladovaný horizontálne (naplocho), ukladajte na seba maximálne 25 balení.
- Manipulácia s materiálom PREMARK® musí byť pri teplotách pod 10°C veľmi opatrnej, nakoľko je menej flexibilný a môže dôjsť k jeho lámaniu.
- PREMARK® je možné rezať pomocou noža alebo v teplom počasí môžete použiť nožnice.
- Maximálna doba skladovania je 24 mesiacov od dátumu výroby.

### Bezpečnostné opatrenia:

- Počas aplikácie sa odporúča ochranné oblečenie (pevná obuv a dlhé nohavice). **Dôležité:** nepoužívajte syntetické materiály.
- Pracovníci vykonávajúci aplikáciu by sa mali, pokiaľ je to možné, pohybovať v smere vetra a to z dôvodu ochrany pred plameňom z horáka.

## APLIKÁCIA

### Aplikácia na asfalt:

1. Očistite miesto aplikácie – odstráňte štrky, chemikálie, olejové škvry či iné nečistoty. Na vyčistenie povrchu použite metlu alebo stlačený vzdut.
2. Odstráňte všetky vlhké miesta použitím plynového horáka (ak sa nachádzajú).
3. Položte PREMARK® materiál na vozovku vrstvou s gulôčkami odolnou voči šmyku nahor. Materiál pred nahrívaním položte do správnej polohy a bez medzier. Ak aplikujete materiál, ktorý sa skladá z viacerých častí, vrchný materiál v balení je pravou dolhou časťou značenia. **Dôležité:** V prípade vytvárania tzv. zvukovej brzdy nahrievajte jednotlivé vrstvy PREMARK® materiálu samostatne.
- 3.a **Len pri aplikácii PREMARK® Easy:** Tento materiál pozostáva zo vzoru zloženého zo vzajomne spojených jednotlivých kusov predformátovaného termoplastického materiálu. S materiálom manipulujte opatrné. Nevyberajte celý segment vzoru (vyvýčajte 0,6 x 1,0 m) ľahánim len za niektorý malý kus vzoru. Vyberajte za najväčší kus, resp. kusy zo vzoru. Každý segment vzoru je dodávaný na kartónovom podklade. Je vhodné manipulovať s materiálom na kartónovom podklade až po jeho umiestnenie na konečné miesto aplikácie.
4. Nahrievajte PREMARK® použitím plynového horáka (tlak min. 3 bary). Na úspešnú aplikáciu a dosiahnutie dostatočného zohriatia odporúčame používať plynovú flášu s minimálnou hmotnosťou 10 kg. Ak plynová fláša mrzne, vymenite ju za inú. Pohybujte horákom pomaly ale pravidelne 10 až 30 cm ponad materiál. PREMARK® musí byť nahrivaný, až pokiaľ je celý materiál tekutý (cca 200°C).
5. Dostatočné nahriatie je zaručené splnením týchto bodov:
  - Všetky kontrolné zárezy (pravidelné 2 cm dlhé rezy vo vrchnej časti) sú uzavorené a nie sú viac viditeľné.
  - Materiál je tekutý a začal bublať (ako pri varení).
  - Farba materiálu sa nepatrne zmenila na tmavší odtieň.
  - Rohy materiálu klesli a spojili sa s vozovkou.
  - Jednotlivé samostatné časti sa spojili v jeden celok.
6. Pri nedostatočnom nahriatí dochádza k nespojeniu materiálu. Pri nadmernom nahriatí môže dochádzať miestami k hnedeniu materiálu, avšak tieto plochy časom zmiznú dôsledkom cestnej premávky a počasia. **Dôležité:** obzvlášť je nutné dávať pozor pri aplikácii farebného značenia PREMARK®, pretože organické pigmenty sú viac citlivé na teplo. Nahrievajte materiál pomalými, ale pravidelnými pohybmi po celej ploche, držte horák trochu vyššie. Ak je materiál nahrivaný príliš intenzívne, organické pigmenty môžu mať rôzne farebné

odtieňe.

7. Počas aplikácie vrstva sklených gulôčok a materiálu odolného voči šmyku klesne do materiálu, v dôsledku čoho budú hodnoty retroreflexie a odolnosti voči šmyku spočiatku nižšie. Ak existuje požiadavka na vysokú retroreflexiu alebo odolnosť voči šmyku okamžite po aplikácii, posypte materiál ihneď po inštalácii sklenými gulôčkami UCme®, ešte keď je PREMARK® horúci. Sklené gulôčky UCme® a protišmykový materiál sa nachádzajú aj v značení PREMARK®, čo zaručuje retroreflexiu a odolnosť voči šmyku počas celej životnosti produktu. **Dôležité:** ak pri aplikácii materiálu PREMARK® používate špeciálny horák JETPACK, je ihneď po aplikácii je retroreflexia a odolnosť voči šmyku dosťatočná aj bez dodatočného posypania.
  8. PREMARK® vychladne a vytvrdne do 5-10 minút po aplikácii (záleží od teploty vzduchu a vozovky). Skrátenie tohto času dosiahnete, ak materiál polejete slabým prúdom studenej vody.
  9. Keď PREMARK® vychladne na okolitú teplotu, presvedčte sa o jeho správnej aplikácii tak, že sa pokúsíte nožom alebo iným ostrým predmetom zdvihnuť časť materiálu. Toto môžete urobiť na krajoch (rohoch) materiálu alebo zarezaním uprostred plochy. Ak je možné materiál zdvihnuť bez časti asfaltu na spodnej časti, materiál bol nahrivaný nedostatočne. Jednoducho nahriete nedostatočne aplikované časti materiálu opäť, až kým nebude výsledok postačujúci.
- Dôležité:** neopúšťajte pracovisko bez vytvorenia dostatočnej väzby materiálu s povrchom. Pokusy o opäťovné nahriatie neskôr nemusia byť postačujúce v dôsledku nahromadenej vlhkosti pod materiálom PREMARK®.

### Aplikácia na nebitúmenové povrhy:

1. Vykonalajte kroky 1 a 2 určené pre aplikáciu pre asfaltové povrhy.
2. Aplikujte odporúčaný PREMARK® základný náter (tmel) na podklad, kde bude materiál aplikovaný, podľa pokynov k danému náteru. Na pôrovitejšie povrhy je nutné použiť viac základného náteru. **Dôležité:** Pred začiatkom práce so základným náterom si dokladne prečítajte návod, ako aj príslušné bezpečnostné opatrenia v karte bezpečnostných údajov. Nepoužívajte horák na urýchlenie procesu schnutia, pretože základný náter je v tejto fáze horľavý!
3. Pokračujte krokmi 3 až 9, ktoré sú určené pre aplikáciu pre asfaltové povrhy. **Dôležité:** Ak sa pokúsíte presvedčiť o správnej aplikácii zdvihnutím materiálu, časť podkladu musí byť viditeľná na materiáli alebo časti materiálu PREMARK® musia zostať na vozovke.

**Dôležité:** Použitie **vodorovného dopravného značenia** na nové cementové alebo betónové povrhy môže spôsobiť problémy s prípravou až naprieck použitiu odporúčaného základného náteru. Schnutie cementových či betónových povrchov a vyparovanie solí, zásad a iných prísad či farebných pigmentov môže ovplyvniť príhlutie materiálu a v najhoršom prípade môže spôsobiť, že značenie sa po čase odlúpi. Pred aplikovaním materiálu PREMARK® na nový betón dbajte na to, aby betón mal aspoň 7 dní a nižšiu vlhkosť než 5 percent. Vlhkosť môžno zmerať vlhkometerom na betón. Pri aplikácii na nový betón vo všeobecnosti odporúčame vyčkať čo najdlhšie.

## PRÁVO NA ZAUČENIE

Všetci koneční zákazníci značenia PREMARK® majú právo na bezplatné odborné zaučenie na prácu s produkтом. Pre nových používateľov značenia PREMARK® sa zaučenie dôrazne odporúča! Obráťte sa na svojho PREMARK® dodávateľa alebo spoločnosť Geveko Markings a žiadajte viac informácií.



# GEVEKO MARKINGS



PREMARK® is made by Geveko Markings Denmark A/S  
Longelsevej 34 • Sdr. Longelse • DK-5900 Rudkøbing • Tel: +45 63 51 71 71 • Fax: +45 63 51 71 72  
E-mail: sales@gevekomarkings.com • [www.geveko-markings.com](http://www.geveko-markings.com)